

BIURO WYDZIAŁOWE  
W NOWEJ HUCIE



Z wydziałów HiL: dyskusja nad programem wyborczym.

Fot. ST. GAWLIŃSKI

Okręg wyborczy Nr 4 w Krakowie

**KARTA DO GŁOSOWANIA**

w wyborach do Sejmu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej  
w dniu 1 czerwca 1969 roku

Lista Frontu Jedności Narodu

Kandydaci na posłów:

**NASZE  
HUTNICZE GŁOSY  
ODDAMY W KANDYDATÓW**

1. Cyrankiewicz Józef
2. Klimaszewski Mieczysław
3. Resich Zbigniew
4. Kurasz Kazimierz
5. Skolicki Zbigniew
6. Stomma Stanisław
7. Rachel Czesław
8. Marszałik Władysław
9. Chrzaszcz Erwina
10. Kaczorowski Józef
11. Piórkowski Michał



PISMO ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

**GŁOS  
NOWEJ HUTY**

Nr 22 (651) Kraków, 31 V. — 6 VI. 1969 r. Cena 50 gr

**Załoga Huty im. Lenina  
popiera program FJN  
gwarantujący  
dalszy rozwój Ojczyzny**

W tym tygodniu we wszystkich wydziałach Huty im. Lenina odbywały się masówki przedwyborcze z udziałem całych załóg. Na masówkach tych odczytywano apel CRZZ, przyjmowany oklaskami.

Na wielu masówkach zabierali głos członkowie załóg, wyrażając poparcie dla kandydatów Frontu Jedności Narodu do Sejmu i rad narodowych oraz dla programu FJN na następną kadencję. W niektórych wypowiedziach, m. in. w Stalowni Martenowskiej, nawiązywano do własnych przeżyć z okresu okupacji, wojny i nawet lat przedwojennych dla porównania tamtych czasów z obecnym poziomem życia, z możliwościami, jakie daje Polska Ludowa i ustroj sprawiedliwości społecznej w państwie budującym u siebie socjalizm.

Mówiono o dorobku mijającego czterolecia kadencji Sejmu i rad narodowych, w Nowej Hucie w szczególności, jak to można było usłyszeć na masówkach w Transporcie Kolejowym i gdzie indziej. Równocześnie wskazywano, jak np. na masówce w W-713, na potrzebę dalszego usprawnienia handlu i zaopatrzenia oraz komunikacji w nowohuckiej dzielnicy, uznając to za kierunki działania nowej Rady Dzielnicowej w zaczynającej się w poniedziałek następnej czterolecniej kadencji. Zapewniano o masowym udziale wszystkich członków załogi huty w wyborach uważając to za swój obywatelski i patriotyczny obowiązek.

Masówki przedwyborcze zakończyły się w hucie w piątek, a bez przesady można powiedzieć, iż wzięła w nich udział cała hutnicza załoga.

Jutro wybory. Dziesiątki tysięcy nowohucian uda się do urn, żeby oddać swe głosy za dalszym rozwojem Polski socjalistycznej, za programem FJN, za nową piękną kartą nowohuckiego życia.

W tych wyborach potwierdzimy to, co mówimy codziennie: że kochamy naszą ojczyznę, kochamy nasze miasto, że jesteśmy patriotami pięknych ulic i osiedli, którymi codziennie chodzimy, kombinatu, który dominuje na wzgórzu, za dzielnicą. Ze jesteśmy patriotami tego wszystkiego, co stworzyliśmy wysiłkiem naszych rąk, pracą mózgow, ofiarnością, wieloletnim przywiązaniem do socjalistycznej ojczyzny.

Wyberzemy w tych wyborach nowych posłów do Sejmu i radnych miejskiej i dzielnicowej rady narodowej. Rozmawialiśmy z nimi w czasie dziesiątków spotkań poprzedzających jutrzejszy dzień. Rozmawialiśmy z nimi jako wyborcy, jako ci, którzy dysponują takim samym doświadczeniem jak i oni, tak samo dźwigają ciężar spraw, którym na imię: Polska Ludowa!

Rozmawialiśmy z nimi i mówiliśmy im, czego sobie życzymy, żeby jeszcze bardziej ulepszyć życie, które wspólnie współtworzymy. A że oni są z nas, że razem kształtowaliśmy nasze doświadczenie minionej kadencji i 20-lecia Nowej Huty i 25-lecia kraju — mamy wspólny język. Jest nim dla nich i dla nas, program Frontu Jedności Narodu, program dalszego rozwoju kraju, naszej dzielnicy i kombinatu metalurgicznego im. Włodzimierza Lenina.

Kochamy nasze miasto. Nie bez wzruszenia i gospodarskiej odpowiedzialności, troski — obserwujemy, jak coraz to nowe osiedla okalają dawne lotnisko, jak postępuje naprzód praca przy drugiej linii komunikacyjnej łączącej Kraków z Nową Huta. Cieszy nas tak samo dopiero powstający, zieleniejący się już Park Kultury, jak i nowe obiekty przemysłowe kombinatu.

Polska aktywna, Polska nowoczesna, Polska najpiękniejszych ideałów postępu i socjalizmu, Polska „szklanych domów” i coraz wyżej sięgająca w hierarchii rozwiniętych, przemysłowych krajów świata, to nasz ideał.

(Dokończenie na str. 2)

**Jak będziemy głosować?**

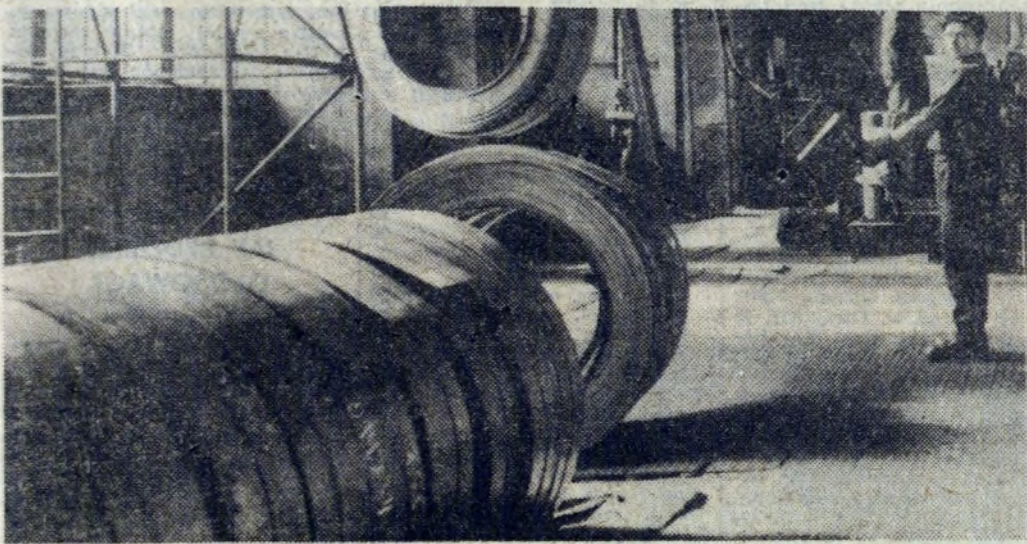
W przededniu wyborów, tj. przed dniem 1 czerwca br. warto poinformować wszystkich wyborców, że lokale Obwodowych Komisji Wyborczych będą czynne w niedzielę od godz. 6 rano bez przerwy do godziny 22 wieczorem. Każdy obywatel głosuje tam, gdzie sprawdzał swoje nazwisko na spisie wyborczym. Wyborcy, którzy w swoim miejscu zamieszkania wzięli zaświadczenie o prawie do głosowania poza Nową Huta, a przebywać będą w niedzielę w naszej dzielnicy, mogą oddać swoje głosy w dowolnie wybranej, najbliższej Obwodowej Komisji Wyborczej. Natomiast obywatele, którzy pobrali w Nowej Hucie zaświadczenia o prawie do głosowania, w zamiarze wyjazdu gdzieś indziej na niedzielę, a zaniechali tego zamiaru, pozostając w Nowej Hucie, powinni speł-

nić swój obywatelski obowiązek i głosować przedstawicieli posiadane zaświadczenie w swojej Obwodowej Komisji Wyborczej.

Wszyscy wyborcy przed oddaniem głosu obowiązani są do przedstawienia swojego dowodu osobistego lub innej legitymacji stwierdzającej tożsamość. W razie braku dowodu czy legitymacji tożsamość mogą potwierdzić dwaj świadkowie.

Oprócz 72 Obwodowych Komisji Wyborczych w całej dzielnicy, w niedzielę od godz. 6 rano do 22 wieczorem czynna będzie Dzielnicowa Komisja Wyborcza w gmachu Prezydium DRN, os. Zgody 2. Komisja ta będzie sprawować nadzór nad przebiegiem wyborów oraz przyjmować ewentualne zażalenia z Obwodowych Komisji Wyborczych.

(Dokończenie na str. 2)



**POWSZECHNYM UDZIAŁEM W WYBORACH  
manifestujemy jedność narodu z władzą ludową!**



# Młodzież Polski Ludowej głosuje na listę FJN!



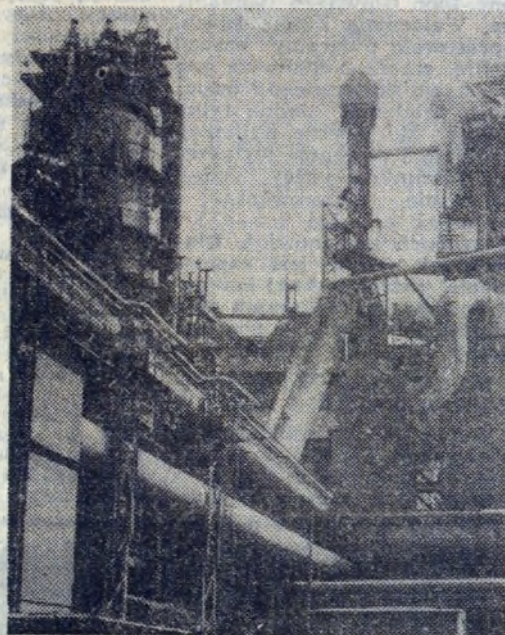
Młodzi wyborcy z Pionu Głównego Energetyka, którzy po raz pierwszy oddadzą 1 czerwca swe głosy, z zainteresowaniem słuchają prelekcji o ordynacji wyborczej obowiązującej w PRL. Fot. St. GAWLIŃSKI

Naziela, 25 maja była Dniem Młodego Wyborcy. W całym kraju odbywały się liczne spotkania młodych z kandydatami na posłów i radnych. Po południu zorganizowano wiele imprez artystycznych dla młodzieży. Podniosym akcentem Dnia Młodego Wyborcy było wręczenie najmłodszym obywatelom uzyskującym prawa wyborcze dowodów osobistych.

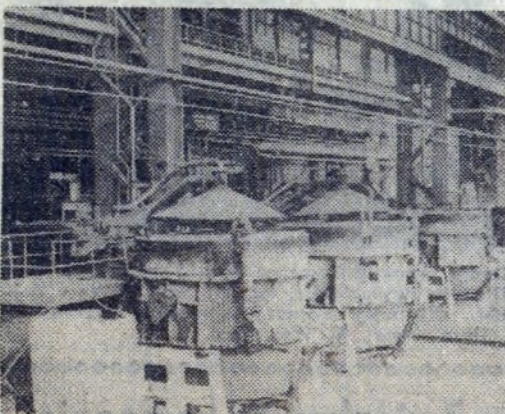
W Nowej Hucie wręczono stu pięćdziesięcioosobowej grupie przodujących młodych uczniów i pracującej młodzieży dowody osobiste. Organizatorem imprezy był Zarząd Dzielnicy ZMS, a pasowali na obywateli przedstawiciele osiemnastolatków, gospodarze dzielnicy — I sekretarz KD PZPR tow. Tadeusz Nowicki i przewodniczący Prezydium DRN tow. dr Stanisław Cichoński.

Akcja spotkań z młodymi wyborcami rozciągnęła się na kilka dni. Zainaugurowała ją

## W minionym czterolecu zbudowaliśmy w hucie i dzielnicy...



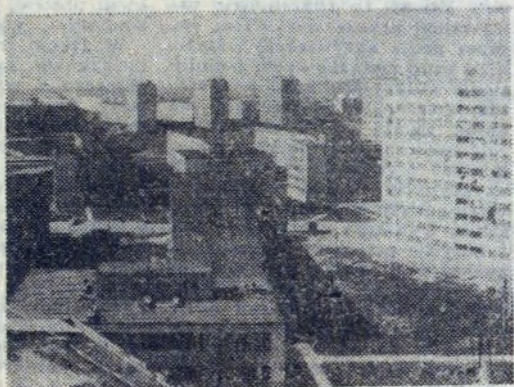
Pięty wielki piec — „dwutysięcznik”...



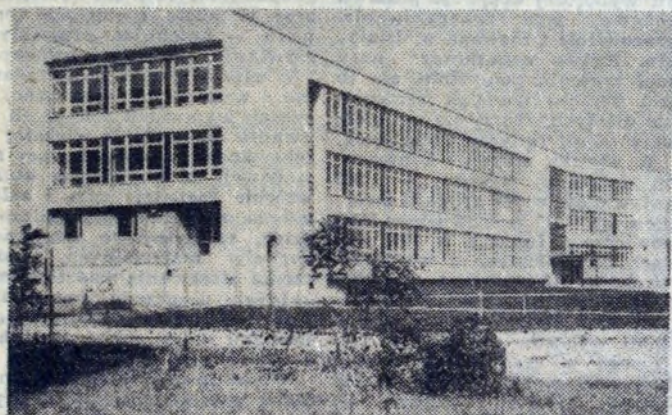
Stalownię Konwerlorową...



Pierwszą w Polsce Walcównię Slabing... na zdjęciu fragment uroczystości otwarcia



Piękne osiedle Bieńczyce dla kilkudziesięciu tysięcy mieszkańców...



Nowe, jasne szkoły...

## DZIEŃ MŁODEGO WYBORCY

spotkanie z kandydatem na posła rektorem UJ prof. Mieczysławem Klimaszewskim, o którym szeroko pisała prasa codzienna.

Odbyło się też wiele spotkań młodzieży z kandydatami do Rady Narodowej m. Krakowa i do Dzielnicowej Rady Narodowej. Najbardziej uroczysty charakter miało spotkanie aktyw ZMS i samorządów hotelowych zorganizowane przez Ognisko Młodych ZMS. Wzięli w nim udział m. in. tow. Adam Lenczowski, Stefan Wójcik i Stanisław Marcinkowski — kandydaci do Rady m. Krakowa. Po spotkaniu młodzi wyborcy obejrzeli spektakl „Remont — filozofom wstęp wzbroniony” w wykonaniu Mirosławy Dubrawskiej i Tadeusza Malaka.

Równie uroczystą oprawę miało spotkanie mieszkańców hoteli z młodzieżowymi kandydatami na radnych — Stanisławem Marcinkowskim i Czesławem Idzikiem w świetlicy Hotelu Nr 2. Zbiegło się ono z uroczystym otwarciem nowego Klubu Hotelowego „Smocza Jama”. Tu po spotkaniu program artystyczny obejmował kabaret aktorów Teatru Ludowego pracujący przy ZDK naszej huty.

Również mieszkańcy DMH spotkali się z kandydatami do rad miejskiej i dzielnicowej: tow. Alojzym Grabczyńskim, Stanisławem Marcinkowskim i Czesławem Idzikiem.

Teraz o samych spotkaniach. Można je nazwać prawdziwie gospodarskimi. Młodzież jednoznacznie popiera program Frontu Jedności Narodu. Bo zmiany, jakie zaszły w naszym życiu są aż nazbyt widoczne. Przemawiają za słusnością obranej przez nasz naród drogi. Doprawdy, nie sposób nie dostrzec tych przemian, których cel jest jeden — lepsze życie, lepszy byt dla nas wszystkich, dla całego kraju.

(Dalszy ciąg na str. 6.)

wiem jestem zapalonym turystą. A przecież te wszystkie sprawy mają swoje miejsce w programie Frontu Jedności Narodu.

### MOJE SATYSFAKCJE PEDAGOGICZNE

Mgr JANINA NOWAKOWA uczy matematyki w Technikum Hutniczym HiL. Jest pedagogiem. Bliskie są więc jej sprawy dzieci i młodzieży.

— Właśnie te problemy znajdują w ogromnym stopniu swe miejsce w polityce naszego państwa. Domy akademickie, stypendia, szeroko rozbudowany system pomocy państwa. Moja córka np. otrzymuje stypendium naukowe, jest studentką V roku chemii na UJ.

— Moja praca w Technikum daje mi ogromnie dużo zadowolenia. Jakaż to satysfakcja obserwować ludzi często już starszych, którzy nie umieli się znaleźć, wystąpić, gdy po kilku latach przekształcają się w osoby o dużej kulturze, z rozwiniętymi potrzebami kulturalnymi (teatr, książka). Mają wtedy zupełnie inny sposób bycia, inną mentalność. Znają swoją wartość. Jakież to cenne dla ludzi, którzy w ludowej ojczyźnie mogli nadrobić braki w wykształceniu. Dlatego m. in. będę głosować za programem Frontu Jedności Narodu.

Notowała: B. ROSZKO

## Dlaczego głosują za programem Frontu Jedności Narodu?

widoczny, to przecież wynik słusznie prowadzonej polityki. Innej drogi nie ma.

### MOŻNA NA NICH POLEGAĆ

— Wielu spośród kandydatów na radnych dobrze znam z ich działalności w hucie i dzielnicy. Chodziłem również na spotkania przedwyborcze, przysłuchiwałem się ich wypowiedziom — mówi KAZIMIERZ KACZÓWKA, ślusarz z W-28. Wybór tych ludzi do Rady jest słuszny a to daje gwarancję, że chcą i będą pracować nad rozwojem naszej dzielnicy. Jako jeden z jej mieszkańców i pracowników kombinatu pragnę, by komunikacja w Nowej Hucie była coraz lepsza, by lepiej zorganizowany został wypoczynek po pracy, by hutników ogarnął „bakcył” turystyki — sam bo-



Wzrosły pływalnie w dzielnicy, to także fragment naszego dorobku w czterolecie.

**ALEKSANDER KOWALCZYK** — ślusarz maszynowy w Wydz. Szamotowym ZMO.



Jest kandydatem na radnego do DRN, funkcji tej jeszcze dotąd nie pełnił. W hucie pracuje od 1954 roku tj. od samego uruchomienia Wydz. Szamotowego. Znany jest i ceniony jako aktywista w wielu organizacjach. Był niejednokrotnie mężem zaufania, członkiem Rady Zakładowej ZMO, członkiem Rady Robotniczej. Działal i działa aktywnie w organizacji partyjnej. Na swym osiedlu jest członkiem komitetu rodzicielskiego przy Szkole nr 84. Na tym nie koniec: znajduje jeszcze czas na funkcje lawnika (poprzednio był lawnikiem Sadu Wojewódzkiego, teraz — Sadu Powiatowego w Nowej Hucie) oraz na funkcję kuratora dla dorosłych.

— Chciałbym pracować — mówi — w komisji gospodarki komunalnej oraz komunikacji. Kłuka problemów postawiłby na pierwszym miejscu, przede wszystkim sprawę remontu mieszkań. Jakość robót budowlanych nie była przecież najwyższa, a minęły już ładne lata od oddania pierwszych bloków w nowohuckich osiedlach.

— Chciałbym pracować — mówi — w komisji gospodarki komunalnej oraz komunikacji. Kłuka problemów postawiłby na pierwszym miejscu, przede wszystkim sprawę remontu mieszkań. Jakość robót budowlanych nie była przecież najwyższa, a minęły już ładne lata od oddania pierwszych bloków w nowohuckich osiedlach.

## Nasi kandydaci na radnych

**ALOJZY JANKOWSKI** — mistrz elektryk z Wydz. Pieców Koksowniczych ZK.



Kandyduje do DRN w Nowej Hucie, nie był jeszcze radnym. Jeżeli zostanie wybrany pragnąłby pracować w komisji zaopatrzenia ludności i handlu, gdyż w tej dziedzinie jego zdaniem do zrobienia jest jeszcze dużo.

— Na spotkaniach z wyborcami bardzo często przewija się problem komunikacji oraz wypoczynku po pracy (miejsca rekreacyjnych, których tak brak w dzielnicy).

Osobiście bardzo mnie nurtuje sprawa zabezpieczenia młodzieży uczącej się oraz pracującej, dobrych warunków do rozwijania życia kulturalno-oświatowego. Potrzeba nam w N. Hucie więcej świetlic z prawdziwego zdarzenia, klubów. Czekamy niecierpliwie na rozpoczęcie budowy Domu Młodości.

**MARIA GRZESIK** — referent ekonomiczny w Wydz. Przerobu Żużla.



Kandyduje do Dzielnicowej Rady Narodowej w Nowej Hucie, po raz pierwszy. Jest mieszkanką naszej dzielnicy już od dawna, konkretnie od 1954 roku. Zaczęła pracę zawodową jako stażystka w ZMO. Pełniła następnie funkcję kontrolera w Walcowni Żelaznej Blach, a obecnie pracuje w Wydz. Przerobu Żużla. Zna więc dobrze problemy huty.

— Interesuję mnie szczególnie, mówi, nowe osiedla dzielnicy, na czele z Bieńczycami. Sprawy uporządkowania terenu po budowlanych, zazielenienia miasta, tworzenia nowych placów zabaw dla dzieci i ogródków jordanowskich.

Inny problem, który mnie intryguje to braki w sieci handlowej. Na moim osiedlu istnieje np. jeden tylko sklep mięsny, nie potrzeba już dodawać jak wyglądają tworzące się tutaj kolejki. Dużą braką mieszkańcom jest brak piwnic. Gdzie mają przechowywać w zimie ziemniaki, jarzyny, owoce?

Jakie jeszcze „sprawy do załatwienia” widzę jako kandydat na radnego? Za mało mamy żłobków, a w rezultacie matki muszą odnosić swe maleństwa niejednokrotnie bardzo daleko.

### KONKRETY — TO NAJLEPSZE ARGUMENTY

JAN MATROS — II wytapiacz w Stalowni Martenowskiej odpowiada na pytanie bez chwili wahania: — 3 czerwca będę zdawał maturę pisemną jako uczeń Technikum Hutniczego HiL. Zasiadziemy do egzaminu dojrzałości w pięknym, nowym gmachu Ośrodka Szkolenia Zawodowego huty, w którym już od września rozpoczną zajęcia uczniowie wszystkich szkół kombinatu. Nowy budynek mieści się w Bieńczycach na os. Złotej Jesieni, więc choć sam wkrótce będę absolwentem, cieszę się, że moi następcy — będą mieli doskonałe warunki lokalowe, godne wielkiego kombinatu. Jestem mieszkańcem Wzgórz Krzesławickich, które w ostatnim czterolecu zyskały systematyczne połączenie ze światem poprzez uruchomienie linii tramwajowej.

To są dla mnie najlepsze argumenty. Wierzę więc, że i wytyczony na najbliższą kadencję dzielnicowy program wyborczy również będzie realizowany.

### PRZEZ PRYZMAT WŁASNYCH SUKCESÓW

— Najłatwiej odpowiedzieć na to pytanie poprzez pryzmat własnych osiągnięć — mówi inż. PIOTR MALINOWSKI z TE. — Ot, w środę wyróżniony zostałem Złotą Odznaką Racjonalizatora. W ciągu ostatnich trzech lat zrealizowano w hucie 22 moje wnioski, których zastosowanie wyraża się wartością 3,5 mln złotych. Wiele problemowych zagadnień technicznych rozwiązują w naszej hucie racjonalizatorzy. Jest to przecież jakże ważny udział w podnoszeniu jakości produkcji, w wykrywaniu rezerw, w ulepszaniu i ułatwianiu pracy. Nie lubię iopatologii, ale choć to stwierdzenie zabrzmi być może stereotypowo — taka jest moja odpowiedź: dorobek tych 25 lat w naszej ludowej ojczyźnie jest aż nadto

Realizacja uchwały II plenum KC PZPR

# Główny kierunek działania: pełne wykorzystanie rezerw

(Dalszy ciąg ze str. 2)

zalogi i związane z tym możliwości ujawnienia rezerw.

Kilka natomiast komitetów zakładowych, przede wszystkim w takich wydziałach i pionach, jak Walcownia Wstępna, Pion Głównego Mechanika, Walcownia Zimna Blach, opracowało programy bardzo dobre, ambitne. Stanowią one podstawę skutecznego i owocnego działania. Jedną tylko uwagę: nie pomoże najlepszy program i najlepsze wytyczne kierunków pracy, jeżeli zabraknie konsekwencji i pełnej realizacji zalogi i wszystkich postanowień. Dlatego tak ważne jest zapewnienie systematycznej kontroli wykonania, rozliczenia osób odpowiedzialnych za poszczególne punkty planu.

## NA PIERWSZYM PLANIE WYKORZYSTANIE REZERW

Jedną z najważniejszych spraw jest dążenie do ujawnienia istniejących jeszcze u nas w hucie rezerw produkcyjnych, w celu pełnego wykorzystania istniejących możliwości. Odbędą się w wydziałach narady wytwórcze. Dyskusja pójsć powinna w kierunku wskazywania istniejących jeszcze hamulców w produkcji, przejawów złej organizacji pracy, powodów nierytmiczności. Każdy wniosek zalogi, każdy rzeczowy głos wskazujący na źródła trudności i przeszkód w pracy, powinien być skrzętnie zarejestrowany i następnie wprowadzony w życie. Niejednokrotnie już — przy innych okazjach — przekonaliśmy się jak wielki i cenny może być „kapitał” wniosków.

Narady wytwórcze, to jedna tylko z możliwości ujawnienia i wykorzystania rezerw. Inną, również bardzo korzystną okazję stwarzają założone w wielu programach o z m o w y i n d y w i d u a l n e z a l o g a. Planuje się odbycie rozmów w miesiącach letnich br. Dobrze będzie tym razem tak ukierunkować te rozmowy, aby skupić uwagę właśnie na zagad-

nienu wydobycia rezerw, na owe jakże cenne bezinwestycyjne dźwignie rozwoju gospodarki. Powie może ktoś, że wiele już przecież zrobiono, że możliwości są w dużym stopniu już wyczerpane. Nie zgodziłbym się z takim poglądem. Daleko nam bowiem ciągle, szczególnie w dziedzinie organizacji pracy, do szczytowych światowych osiągnięć, a przecież do takich rezultatów musimy równać. Mamy jeszcze rezerwy i w kwalifikacjach zawodowych zalogi. Dużo też do zrobienia jest jeszcze w szczególności w dziedzinie, ja-kości produkcji.

**ZAZEBIĆ WSZYSTKIE TRYBY**

Warunkiem uzyskania dobrych efektów jest przede wszystkim skoordynowanie działania, harmonijna współpraca. Myślę o pełnym zaangażowaniu kół organizacji NOT-owskiej, KTiR, ZMS, PTE. Każde z nich może pomóc wnosząc do działania nowe elementy. Każde zdolne jest wywrzeć swój wpływ na dalsze rozbudzenie społecznej aktywności ludzi i skierowanie jej w lożysko realizacji uchwały II Plenum KC na terenie huty.

Nie ulega chyba wątpliwości komu przypada zadanie koordynacji, zespolenia tej wielokierunkowej pracy. Jest to rola organizacji partyjnej. Punkt wyjścia stanowi program, teraz rzecz w jego konsekwentnej realizacji w doprowadzeniu sprawy do końca. Najważniejsze wydaje mi się to, aby wystrzegać się aktywności, Problematyka II Plenum KC musi stanowić nie przewodnią w całokształcie działalności partyjnej — dziś, jutro i stale! (jd)

10 lat z hakiem minęło od chwili, gdy tow. Gomulka włączając przycisk, uruchomił po raz pierwszy walcarkę pięciokłatkową. Ruszyła Walcownia Zimna — pierwsza w Polsce, pierwsza w krajach demokracji ludowej. Ruszyła produkcja na którą czekał kraj, produkcja, za którą otrzymywaliśmy cenę dewizy na światowych rynkach.

Rok 1958 — 15 grudnia. Od tego czasu pracuje już P-62. A potem stopniowo — rusza wytrawialnia, walcarka nartowa i wyładzarka. Ocykownia i Ocykownia Ogniowa, wreszcie Elektrolityczna.

Dla zalogi — to historyczne daty. Wyznaczały one rozwój wydziału. W 1968 roku produkcja Walcowni Zimnej osiągnęła 660 tysięcy ton, a więc 5 razy więcej niż w pierwszym roku produkcji. Zamiast 200 odbiorców w 1959 roku — 950 aktualnie. Należą do nich tacy potentaci jak żerańskie FSO, fabryki samochodów ciężarowych, w Lublinie i Starachowicach, Cegielski, Olkusz Fabryka Naczyn Emaliowanych, „Artigraph” i inne fabryki opakowań blaszanych, rybniaki zakład „Silesia”, skąd m. in. pochodziła łódzka o tej samej nazwie.

Świetnie bo plastycznie mówił w swym referacie o wielkości produkcji podczas uroczystego posiedzenia wydziałowego KSR inż. Roman Jerzyński — kierownik wydziału: „...gdyby produkcję naszą wykonaną w ciągu 10 lat załadować do jednego pociągu, utworzyłby się zestaw o długości ok. 3.000 km, co stanowi odległość między Krakowem a Magnitogorskiem...” Tym samym Magnitogorskiem, gdzie szkoliła się przyszła zalogi Walcowni, która połączyła swój dziesięcioletni jubileusz z wyprodukowaniem 5 milionowej tony blachy.

## ZA ATRAPAMI PULPITÓW

Powoli odżywają wspomnienia. I wtedy, gdy w gab-

szkolenie — w formie wstępno-instruktażu — członków komisji.

Za pomyślny przebieg pierwszego etapu kampanii należy się pełne uznanie dla aktywności i zaangażowania, dla tych wszystkich, którzy przygotowywali zebrań i konferencje sprawozdawcze - wyborcze, przegladali wnioski, prowadzili szkolenie z aktywnym udziałem.

Nowo wybranym życzymy, aby z tego szkolenia wnieśli coś więcej jak najwięcej korzyści, a tym którzy nie kandydowali, względnie nie zostali wybrani, a pracowali przez okres minionej kadencji podziękowania za osobisty wkład pracy na rzecz zalogi i jej organizacji związkowej.

**A. MIODOWICZ**  
sekretarz Rady Zakładowej kombinatu

# Dziesięcioletka z przyszłością

niecie kierownika wydziału prowadzimy przerywaną telefonami rozmowę, i wówczas, gdy w kantorku Oddziału Wyżarzania spotkaliśmy się z jubilatami, kilkoma z 324, którzy tu najmniej od 10 lat pracują.

Stalownia, Wielkie Piece — tu było łatwiej o zalogę. Ale Zimna — z nieznaną w Polsce technologią. A ludzie przyszli su-

— Pierwszego dnia pracy — tom nawet śniadania nie zjadł. Zostawiłem jedzenie w szatni, a żaden z kolegów nie umiał powiedzieć jak do tunelu trafić. Piece już stały, ale elektrotoczniki była rozkopana — mówi Jan Urbański, który trafił na P-62 z Warsztatu Konstrukcji Stalowych. Zagnieździł się w wydziale — jak sam mówi.



5-cio mil. tona blachy zimno i wane z Hucie dla FS

wi. Nawet kierowniczka kadra, ta po studiach inżynierskich, znała technologię walcowania tylko teoretycznie — z podręcznika. Ale nie święci garńki lepią — jak ludowa mądrość w przysłowiu głosi. Trzeba było ludzi z otwartą głową, z refleksem. Wysyłano więc przyszłych walcowników do Ośrodka Badań Lotniczych we Wrocławiu, gdzie poddawano ich różnorodnym badaniom.

Uzyskali niezbędną ilość punktów, zasiadali za atrapami pulpitu sterowniczych i na komendę — no to ruszamy, przyciskali przyciski. Błyskały lampki — walcarka w akcji. Kiedy przychodzili do Magnitogorska, towarzysze radziecy nie mogli się nadziwić; walcarki nie widzieli, a jacy obzaskani.

10 lat to niewiele. Ale dla Bogdana Mikulskiego, który kiedyś przy łopacie pracował, a teraz po ukończeniu AGH uzyskał dyplom inżyniera — to bardzo wiele. Także i dla Dworaka, Jaszczaka, Nędzy, Potoczka, Łatowicza, Filipa, Kity, Feleckiego, Abramczuka, Jelonek, którzy albo studia wyższe ukończyli, albo właśnie wkuwają.

## DNI STARTU

W kantorku Wyżarzalni Jan Urbański — I operator agregatu elektrolitycznego odtłuszczenia. Lucjan Karpiński — mistrz pieców i AEO, Stanisław Tabor — starszy piecownik WGO, inż. Wacław Gorzda — kierownik Wyżarzalni i inż. Stanisław Jelonek — nadmistrz. Co najmniej dziesięcioletkowie.

Od 10 lat na tym samym stanowisku pracuje Stanisław Tabor. Gdy inż. Gorzda wygłasza laurkę na jego cześć, że i do bry z niego pracownik i działacz (jest i sekretarzem OOP) i że czas jeszcze na naukę sma-zał, bo od siedmiu klas poprzez tytuł robotnika kwalifikowanego, Zasadniczą Szkołę aż do II klasy Technikum HIL dotarł, i że pewnie dla tego przed 10 laty miał więcej włosów i był brunetem — bohater „cenzurowanego” odgrywa się: — pracuje się dobrze, bo kierownik nie przeszkadza.

Więc mowa jeszcze o córce — licealistce Elżbiecie, która ojcu w rosyjskim pomaga, w zamian za koleżeńskie korepetycje z matematyki, o tym, że inż. Gorzda pracę w Walcowni rozpoczął w dniu, którego daty nigdy nie zapomniał, bo akurat obchodził wtedy urodziny, jako świeżo upieczony absolwent AGH, że inż. Jelonek jeszcze jako student 4 roku WSI zaczął tu od funkcji mistrza zmianowego.

Do grupy moich rozmówców przyłącza się inż. Jerzy Liszka — szef produkcji wydziału, który do kantorku trafił. To także jeden z 324 „jubilatów”, który przekroczył dziesięcioletni staż prawie dwukrotnie. Zaczynał w hucie (choć według nakazu pracy powinien był zawodowe złożyć w Cegielskiego), jako p.o. kierownika WKS już w 1956 roku.

— Zaczynaliśmy z niczego — mówi. Ta grupa, która szkolila się w Magnitogorsku — po powrocie uczyła następnych. I uczyli się ludzie. Nie można nawet porównywać jakości produkcji teraz i przed 10 laty. Nie ma skali porównawczej. Wzrosły wymagania klientów, zaostroszyły się kryteria odbioru — a dorównuje się przecież w najnowszej naszej produkcji — blach karoseryjnych — takim światowej sławy firmom, z tradycjami — jak turyński Fiat, który ma własne walcownie. W ciągu tych lat trzeba było pomyśleć i o prywatnej stabilizacji. Więc ożeniłem się, córka kończy już szkołę podstawową.

## ODWYKÓWKA W WYŻARZALNI

Sięgam po papierosa i częstuję. Wszyscy z Wyżarzalni odmawiają. Inż. Jelonek tłumaczy mi: my tu w natężeniu gazu pracujemy, więc sami nie palimy. — Proszę niech pan dmuchnie. Wyciąga szklaną rurkę przypominającą termometr. To wskaźnik rurowy do wykrywania gazu w otoczeniu. Dmucha — wataka barwi się na zielono. Dopuszczalne natężenie — 0,24 dziesięciolityczne. Ja nadmuchałem do 0,2.

— Świetna odwykówka dla palaczy — żartuje, Rzeczywiście — przestałam palić. Na dwie godziny, to znaczy do czasu, kiedy usiadłam do pisania tego materiału.

BRONISŁAWA ROSZKO



Radio transzystorowe w naszej specjalnej krzyżówce na Dzień Hutnika wylosowała ob. W. Szymańska z Zakładu Badawczego HIL. Oto miły moment wręczenia nagrody przez red. nac. „Głosu” tow. R. Wolskiego.

# Związkowa kampania sprawozdawczo-wyborcza — próba oceny i wnioski

5 maja br. odbyła się konferencja sprawozdawczo-wyborcza Rady Zakładowej Pionu TM. Była to ostatnia z zakładowych konferencji w bieżącej kampanii sprawozdawczo-wyborczej. Tym samym zakończono wybory aktywności w grupach, radach oddziałowych, wydziałowych i zakładowych. Czas więc na dokonanie próby oceny — co przyniosł zalogi 5-miesięczny okres wyjątkowej pracy całego aktywności związkowego, okres dyskusji na temat skuteczności prac rad związkowych.

W założeniach programowych do obecnej kampanii sprawozdawczo-wyborczej jak i następnie w toku jej prowadzenia zwrócono szczególną uwagę na usprawnienie i zwiększenie efektywności działalności wychowawczej organizacji związkowej, objęcie tą działalnością całej zalogi przede wszystkim poprzez pełną aktywizację wszystkich grup związkowych, podniesienie autorytetu mężów zaufania, zwrócenie bacniejszej niż dotąd uwagi na wychowawczą rolę mistrza. Uwypuklenie działalności wychowawczej, ocena uzyskanych dotąd wyników i wyciągnięcie wniosków na przyszłość wynikało nie tylko z aktualnych potrzeb organizacji związkowej huty, ale również z faktów, że zebrania i konferencje rad związkowych przypadły na okres przygotowań do wyborów do Sejmu i rad narodowych, oraz obchodów 20-lecia Nowej Huty i przygotowań do 25-lecia PRL i 20-lecia naszego kombinatu.

O powodzeniu każdej dużej kampanii, a szczególnie kampanii wyborczej decyduje postawa aktywności, jego zaangażowanie, pracowitość i rozwaga w działaniu. Aktywności związkowej huty zdał egzamin pomyślnie, ale to jest dopiero początek szczególnie dla tych, którzy po raz pierwszy objęli funkcję związkową.

W wyniku zebrania i konferencji dokonano wyboru: — 1.960 aktywności w 966 grupach związkowych, 1211 pracownikom HIL powierzono funkcje w 177 radach oddziałowych i wydziałowych, a 345 wybrano w skład 21 rad zakładowych. Porównując dane statystyczne z wynikami wyborów aktywności związkowego w czasie poprzedniej kampanii sprawozdawczo-wyborczej (1966 r.), nasuwa się wniosek, że zwiększył się udział robotników, członków partii, a raz członków ZMS i odpowiada on obecnie strukturze zalogi

kombinatu. Udział młodych pracowników (do lat 30) tylko nieznacznie zwiększył się, szczególnie w radach oddziałowych. Nastąpiło natomiast zmniejszenie ilości kobiet wśród nowo wybranych aktywności związkowego, co nie jest korzystnym wynikiem obecnej kampanii sprawozdawczo-wyborczej.

W Hucie im. Lenina zawsze związkowe kampanie sprawozdawczo-wyborcze powodowały ożywienie zalogi kombinatu. Jednak takiego zainteresowania działalnością ogniw i rad związkowych ze strony niemal wszystkich pracowników kombinatu jak to miało miejsce w obecnej kampanii — dotychczas nie obserwowano. Świadczy o tym fakt, że w zebraniach grup związkowych wzięło udział 71 proc. stanu zalogi, a prawie 6 tysięcy osób zabrało głos w dyskusji. Aktywny udział w zebraniach, konferencjach czego dowodem była właśnie dyskusja i zgłaszane wnioski, dowodzi, że większość pracowników huty zwraca się do swej organizacji związkowej ze wszystkim problemami dotyczącymi kombinatu oraz w wielu osobistych sprawach — oczekując pomyslnych rozwiązań, lub wręcz pomocy.

W czasie zebrania sprawozdawczo-wyborczych dyskusji w swoich wypowiedziach mieli na uwadze zapewnienie większej efektywności w swojej pracy zawodowej, m. in. poprzez usprawnienie rozpatrywania i załatwiania wniosków racjonalizatorskich, sprawliwite stosowanie bodźców materialnych, rozszerzenie stosowania bodźców moralnych a przede wszystkim ścisłe wiązanie na każdym stanowisku pracy spraw produkcji ze sprawami zalogi.

Wiele uwag i słusznych wniosków wysunięto w zakresie poprawy warunków pracy, oraz ochrony zdrowia pracowników. Warto podkreślić fakt, że w większym stopniu niż to miało

miejsce dotychczas mówiono na temat działalności grup związkowych, pracy mężów zaufania, efektywności pracy rad oddziałowych i zakładowych. Postulowano konieczność bardziej sprawnego niż dotąd rozpatrywania spraw ludzkich, zaostroszenia kontroli społecznej nad działalnością administracji oraz szerszego wprowadzania interwencji związkowej.

Związkowej kombinatu i ZRH zgłoszili ogółem 1494 wnioski, z czego przyjęto do realizacji 934 wnioski (wiele wniosków powtarzało się i dotyczyło jednej i tej samej sprawy). Najwięcej wniosków dotyczyło zagadnień socjalno-bytowych, bhp, wewnątrz-związkowych, techniczno-produkcyjnych, najmniej wniosków, bo tylko 21 dotyczyło problematyki ekonomicznej. — Wnioski te, ujęte w harmonogramach są obecnie realizowane przez poszczególne rady zakładowe, rady robotnicze i kierownictwa jednostek. Natomiast do Rady Zakładowej kombinatu skierowano 163 wnioski (43 wniosków było powtarzających się, a 5 uznano za nieradne i niejasne).

Niezależnie od rejestracji zgłoszonych wniosków po raz pierwszy wszystkie rady zakładowe rozliczyły się wobec swoich związkowców z wykonaniem wniosków zgłoszonych w czasie poprzedniej kampanii sprawozdawczo-wyborczych i kampanii sprawozdawczych. — Zgłoszono ich i przyjęto do realizacji 3990, a zrealizowano 98 proc. wniosków. Niezrealizowanych wniosków jest 152 i dotyczą takich zagadnień, jak np. wyeliminowanie hałasu, zapylenia, budowa własnych oszczędności wezawowych, objęcie kin dopłatą z funduszu związkowych.

Niezależnie po zakończeniu kampanii sprawozdawczo-wyborczych poszczególne rady zakładowe jak i RZK przystąpiły do szkolenia nowo wybranego aktywności związkowego. Oczywiście szkoleniem tym objęto w pierwszym rzędzie mężów zaufania, grupowych sp. insp. pracy, przewodniczących, sekretarzy i społecznych inspektorów rad związkowych wszystkich szczebli. W drugim etapie nastąpił prze-

## Praktyczna lekcja wychowania obywatelskiego



Niecodzienna uroczystość przeżywała młodzież oraz grono nauczycielskie Technikum Hutniczo-Mechanicznego w Nowej Hucie. Było to związane z zakończeniem trwającej prawie trzy miesiące imprezy popularno-naukowej na którą złożyły się sesje organizowane przez poszczególne klasy. Celem sesji było bliższe nawiązanie kontaktów ze środowiskiem nowohuckim, poznanie dwudziestoletniej historii Nowej Huty poprzez ludzi związanych z nią od początku. Cel został osiągnięty w pełni, gdyż uczniowie dotarli nawet do pierwszego organizatora ZMP w Nowej Hucie, pierwszego motorniczego wozu tramwajowego łączącego Kraków z Nową Hucą, do absolwentów ówczesnej Zasadniczej Szkoły Metalowej, do dowódców pierwszych brygad SP. Wszyscy ci

nowohucy pionierzy jak również inni zaproszeni goście wzięli udział w sesji finałowej, podczas której zaprezentowano najbardziej udane fragmenty imprez klasowych.

W wyniku eliminacji zwyciężyła klasa IV F, przedstawiając własny program dotyczący historii Nowej Huty i twórczości Jana Matejki.

Jednocześnie podczas imprezy odbyło się wręczenie książeczki mieszkaniowej piosenki z Domu Dziecka w Nowym Sączu, którą ufundowali słuchacze Wydziału dla Pracujących Technikum.

Podkreślić należy, iż tego rodzaju impreza ma głęboki aspekt wychowawczy i jest doskonałą szkołą wychowania obywatelskiego.

TEKST: J. PODLECKI

SPORT i turystyka

Rośnie zaplecze sekcji siatkówki

Aktualna tabela klasy siatkówki mężczyzn przedstawia się następująco:

Table with 4 columns: Rank, Club Name, and Score. Lists clubs like Hutnik Ib, Olkusz, Korona, Metal Tarn, etc.

Rezerwowi zespół Hutnika — jak widać z tabeli — przegrał dotychczas tylko jedno spotkanie: z lokalnym rywalem — Wandą.

Trzeba przy tym podkreślić, że w tym zespole nie grają — choć mają ku temu regulaminowe prawo — zawodnicy z drugiej szóstki i ligowej drużyny.

Również drużyna uczestnicząca w rozgrywkach klasy juniorów kroczy od zwycięstwa.

Sekcja siatkówki utrzymuje ścisłe kontakty z nowohuckimi szkołami. Uczniowie szkół uczęszczają z zajęciami szkolnej sekcji siatkarki prowadzonej przez instruktora Hutnika: Tadeusza Witkowskiego i Jerzego Szymczyka.

Pilkarki Wandę mistrzem w II lidze

Zakończyły się rozgrywki w grupach II ligi piłki ręcznej kobiet. Zespół Wandę wygrał w dwu swoich ostatnich spotkaniach z MKS w Poniatowej 22:11 i z Tęczą w Kraśniku 26:15.

W lidze okręgowej piłki ręcznej

W ostatnich spotkaniach o mistrzostwo ligi okręgowej piłki ręcznej mężczyzn zespół Hutnika wygrał z Olszą w Krakowie 22:18 i z Tarnovią w Tarnowie 20:18.

W tej chwili, choć do zakończenia rozgrywek pozostały jeszcze dwie koleжки spotkań, zespół Hutnika ma już zapewnione mistrzostwo ligi okręgowej.



Wesoło bawiły się „nastolatki” na balu wiosennym w Nowej Hucie na os. Zielonym. Bal urządziło Towarzystwo Przyjaźni...

zewnętrzny wyniki. W Olimpiadzie szkolnej uczniowie XII Liceum zdobyli pierwsze miejsce w okręgu krakowskim wśród szkół średnich a uczniowie szkoły podstawowej nr 105 — pierwsze miejsce wśród szkół podstawowych. Oba zespoły reprezentować będą województwo krakowskie w półfinałach olimpiady szkolnej szczebla krajowego.

Siatkówka staje się również coraz bardziej popularna wśród dziewcząt. Instruktorki żeńskiej grupy sekcji siatkówki — Danuta Słowakiewiczowa i Andrzej Muszyński również ściśle współpracują ze szkołami.

Na szachowej tablicy

Przedstawiamy skrócony bilans zimowo-wiosennego sezonu sekcji szachowej Hutnika. W tym czasie dwaj zawodnicy Hutnika — Jerzy Kostro i Ryszard Gąsiorowski — uczestniczyli w finałach mistrzostw Polski. Mało jest w kraju sekcji szachowych, które reprezentowane były w finale przez dwóch zawodników. W końcówce tabeli Kostro był szóstą a Gąsiorowski — dziewiątą.

Szósta lokata nie odzwierciedlała niewątpliwie możliwości mistrza międzynarodowego. Jego system gry nastawiony jest jednak na najsilniejszych przeciwników, na arcymistrzów, z którymi remis już jest sukcesem.

Natomiast dziewiąta lokata to niewątpliwie sukces Ryszarda Gąsiorowskiego, który z roku na rok osiąga lepsze wyniki i przesuwa się coraz wyżej w tabeli najlepszych zawodników krajowych.

Szkoła KZB najlepsza w olimpiadzie wojewódzkiej

Zakończyła się wojewódzka spartakiada uczniów szkół przyzakładowych resortu budownictwa. W finałach, które odbyły się w Nowej Hucie, startowało 200 zawodników.

A oto zwycięzcy poszczególnych konkurencji: piłka nożna — ZREMB Kraków, siatkówka, koszykówka i piłka ręczna — KZB, tenis stołowy i lekka atletyka — PPHiL. Jedyne w szachach pierwsze miejsce przypadło w udziale uczniom spoza Nowej Huty.

W nadchodzącym tygodniu odbędzie się w Nowej Hucie strefowa spartakiada z udziałem zwycięzców zespołów spartakiad wojewódzkich okręgu krakowskiego, rzeszowskiego, katowickiego i katowic-województwa. Otwarcie w piątek 6 czerwca o godz. 9. na stadionie Wandę, gdzie odbędą się zawody w grach sportowych. Zawody lekkoatletyczne na stadionie Hutnika, natomiast tenisa stolowego i szachy w szkole PPHiL.

Na 20-lecie Hutny im. Lenina

Na ostatnim posiedzeniu zarządu Hutnika omawiano m. in. wstępny projekt imprez sportowych, które zorganizowane zostaną na wiosnę przyszłego roku w kulminacyjnym okresie obchodów 20-lecia Hutny im. Lenina.

Wstępny projekt przewiduje szereg atrakcyjnych imprez — mecze, turnieje z udziałem zespołów zagranicznych — we wszystkich niemal dyscyplinach sportowych, uprawianych w Hutniku.

Skalka na mistrzostwach Europy

W stolicy Rumunii, Bukareszcie, rozpoczynają się dziś XVIII mistrzostwa Europy w boksie. Barw Polski w wadze lekkosredniej broni zawodnik Hutnika Stefan Skalka. Jest to pierwszy występ tego zawodnika w tak poważnej imprezie.

ski i Lesiak zdobywając po 6 punktów. Tegoroczne półfinały potwierdziły jeszcze raz małą przydatność obecnego systemu mistrzostw Polski. Co roku 6 drużyn, które zajmują w rozgrywkach I ligi miejsca od 7 do 12, musi grać w półfinałach z mistrzami okręgów.

Nadchodzący sezon letni poświęcony będzie przygotowaniu do rozgrywek I ligi, które odbędą się na przełomie września — października we Wrocławiu.

Wielki wkład pracy w przygotowaniu zlotu wnieśli aktywiści kłg — koledy: kierownik zlotu Hubert Kühnel, Zygmun Matuzewski, Wacław Torowski, Krzysztof Piłowski, Maria Kawecka (która przygotowała dekorację mety) i Jerzy Misiaszek — odpowiedzialny za sprawę gospodarczą.

Do zebranych na mecie turystów przemówił wiceprezes Zarządu Oddziału PTTK w HIL kol. Adolf Roman. Następnie odbyło się wręczenie upominków gościom hutników i zwycięzcom zawodów. M. in. puchar ufundowany z okazji 20-lecia Nowej Huty otrzymali turyści z Drzgu, statuetki wręczone turystom z Lewina Brzeskiego i z Andrychowa, a nagrody za zwycięstwo w zjazdu — zjazdowi zdobyli Adam Kanik, Józef Kasprzyk, Antoni Kędra.

U stóp Babiej Góry

Tego roku, zlot turystów górskich huty miał szczególnie uroczysty charakter. Zorganizowano go z myślą o uczczeniu 25-lecia PRL, 20-lecia Nowej Huty i 15-lecia Oddziału PTTK w HIL. Wybrano region przepiękny, jak najbardziej odpowiadający temu rodzajowi imprezy — Beskid Wyspowy z wyniosłym akcentem Babiej Góry.

Wielki wkład pracy w przygotowanie zlotu wnieśli aktywiści kłg — koledy: kierownik zlotu Hubert Kühnel, Zygmun Matuzewski, Wacław Torowski, Krzysztof Piłowski, Maria Kawecka (która przygotowała dekorację mety) i Jerzy Misiaszek — odpowiedzialny za sprawę gospodarczą.

Do zebranych na mecie turystów przemówił wiceprezes Zarządu Oddziału PTTK w HIL kol. Adolf Roman. Następnie odbyło się wręczenie upominków gościom hutników i zwycięzcom zawodów.

Na koniec kilka informacji o...

Piłkarze w skomplikowanej sytuacji

Nie udało się piłkarzom Hutnika powiększyć dorobku punkтового, w ostatnich dwóch meczach wyjazdowych. Porażki jakich doznał Hutnik w Wałbrzychu i Łodzi, zepchnęły go w najbliższe sąsiedztwo „straceniaków”. Cały zapas punktowy, który pozwolił przez dłuższy czas znajdować się Hutnikowi w bezpiecznej strefie, został wyczerpany.

Juniory Hutnika na czele tabeli

Zakończyła się pierwsza runda rozgrywek o mistrzostwo śląskiej ligi juniorów w boksie. Zespół Hutnika, wygrał wszystkie swoje spotkania i prowadzi zdecydowanie na półmetku.

W ostatnim meczu pierwszej rundy juniorzy Hutnika pokonali wysoko drużynę Carbo Gliwice 19:3. Wygrali swe walki: Kopeć, Ryś, Zych, Wawronowicz, Gadek, Obrzut, Polański, Pacyna i Szperka.

Wiślica zaprasza

Wiślica — historyczna osada, o tradycjach starszych od tysiącletnich tradycji Państwa Polskiego, położona na gipsowych wzniesieniach na lewym brzegu Nidy.

Na Nidzie, jednej z najbardziej czystych rzek w kraju istnieje kąpielisko strzeżone i z...

Garbarnią. Jeżeli Hutnik wygra, napewno nastroje i sytuacja drużyny się poprawią.

Jak jednak można myśleć o zwycięstwach, skoro w dziesięciu rozegranych dotychczas meczach, Hutnik strzelił zaledwie cztery bramki, z czego tylko jedna była dziełem napastnika. Najbardziej bramkostrzelny z napastników Hutnika — Drozdziak, nie zdobył jeszcze w tym roku żadnej bramki.

Juniory Hutnika na czele tabeli

Zakończyła się pierwsza runda rozgrywek o mistrzostwo śląskiej ligi juniorów w boksie. Zespół Hutnika, wygrał wszystkie swoje spotkania i prowadzi zdecydowanie na półmetku.

W ostatnim meczu pierwszej rundy juniorzy Hutnika pokonali wysoko drużynę Carbo Gliwice 19:3. Wygrali swe walki: Kopeć, Ryś, Zych, Wawronowicz, Gadek, Obrzut, Polański, Pacyna i Szperka.

Nasi kandydaci na radnych

Edward Strzeboński.



Tow. Edward Strzeboński, sekretarz KD PZPR w Nowej Hucie kandyduje już po raz drugi do Dzielnicowej Rady Narodowej i nie trzeba bliżej przedstawiać tego znanego wszystkim w naszej dzielnicy i w całym mieście działacza.

Przed wszystkim wynikające z faktu, iż Nowa Huta znajduje się w ciągłej rozbudowie. Kompleksowego oddawania nowych osiedli mieszkaniom oraz komunikacji i jeszcze raz komunikacji. Nie tylko zagadnienia inwestycji w tej dziedzinie, które idą całkiem nieźle, ale również potrzeby nowego tabołu MPK, oraz usprawnienia organizacji pracy tego przedsiębiorstwa (m. in. lepsze usytuowanie przystanków, umocnienie kontroli ruchu itd.).

A praca samej DRN? Mimo znacznej poprawy, Rada nowohucka musi nadal usprawniać działanie swojego aparatu, poszczególnych wydziałów DRN.

Jednym z najstarszych pracowników Nowej Huty, człowiekiem związanym z nią od lat dwudziestu jest inż. Tadeusz Górski, dyrektor KZBiZ w Legu. Oczywiście z przerwą na studia — dodaje nasz rozmówca.

Inż. Tadeusz Górski.



Wspominał czasie, gdy pracował w PP Nowa Huta, działającym dwadzieścia lat temu na Oleandrach w Krakowie. Zaczynała się wtedy budowa Nowej Huty, potem kombinatu — mówi kandydat na radnego.

Mimo licznych i odpowiedzialnych obowiązków na kierowniczym stanowisku w dużym przedsiębiorstwie, dyr. T. Górski poświęca swój czas na działalność przewodniczącego komisji rewizyjnej KD PZPR w Nowej Hucie, a u siebie w zakładzie również przewodniczącego Społecznego Ośrodka Propagandy Komitetu Zakładowego partii.

Jakimi zamierzeniami podejmie działalność w DRN tow. dyrektorze, w razie wejścia w jej skład w wyniku wyborów?

Byłoby ich sporo: w nowych osiedlach oddawanie równoczesne z blokami sieci handlu oraz usług. Poprawa usług w Nowej Hucie ogólnie. I komunikacji. Trochę o terenach zielonych i możliwościach wypoczynku dla mieszkańców Nowej Huty po pracy wśród zieleni.

Uwaga kierowej!

Wydział Komunikacji Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej w Nowej Hucie zawiadamia, że od dnia 9 czerwca bież. roku ulegnie zmianie sposób podporządkowania dróg w rejonie skrzyżowań: alei Róż z aleją Przyjaźni, ul. Armii Radzieckiej i ul. Zeromskiego.

Wielki wkład pracy w przygotowanie zlotu wnieśli aktywiści kłg — koledy: kierownik zlotu Hubert Kühnel, Zygmun Matuzewski, Wacław Torowski, Krzysztof Piłowski, Maria Kawecka (która przygotowała dekorację mety) i Jerzy Misiaszek — odpowiedzialny za sprawę gospodarczą.

FUNKOWANIE TEATRU LUDOWEGO

Kierownictwo Budowy Zaplecza Teatru Ludowego w Nowej Hucie dziękuje młodzieży, dyrektorowi i profesorom X Liceum, którzy dla uczczenia 25-lecia PRL i 20-lecia Nowej Huty przepracowali społecznie 600 godzin przy pracach porządkowych. Na szczególne wyróżnienie zasługuje młodzież klasy I E.

# GŁOS MŁODYCH

## Młodzieżowy kandydat na radnego



STANISŁAW MARCINKOWSKI jest kandydatem naszej dzielnicy na radnego Rady Narodowej m. Krakowa. Obecnie pełni funkcję wiceprzewodniczącego ZW ZMS.

Ale z Nową Hutą związany jest nadal. Mieszka w niej już osiemnasty rok. Tu skończył założone Technikum Hutnicze, tu stawiał pierwsze kroki w pracy i organizacji.

Staszek jest powszechnie znany wśród nowohuckiej młodzieży. Znany i lubiany. Szacunek rówieśników zjednuje mu odwaga i rozważa. Do swego stanowiska doszedł nie najłatwiejszą drogą. Potrafił łączyć pracę z nauką. Dziś kończy studia na Politechnice Krakowskiej. Po-

trafi znaleźć jeszcze czas na działalność społeczną.

„Mogę powiedzieć o sobie, — mówi Staszek — że wyrosłem z Nowej Huty. Atmosfera wielkiej budowy, niepowtarzalny czar miasta i kombinatu, które wyrastały z niczego ukształtowały i mnie. Związany jestem z dzielnicą i kombinatem, bo tu rozpoczynałem dorosłe życie. Praktykę odbywałem w wydziałach huty”.

Wiceprzewodniczący ZW ZMS, kandydat na radnego Rady Narodowej m. Krakowa znany jest z autorstwa wielu ciekawych inicjatyw. Brygady do spraw młodzieżowych, budownictwo mieszkaniowe dla młodych — to tylko dwie z wielu spraw, które Stanisław Marcinkowski inicjował. To właśnie dzięki uznaniu jakie zyskał sobie za tę pracę, za koleżeńską i rzetelną — młodzież Nowej Huty wysunęła jego kandydaturę w nadchodzących wyborach. (now)

## Czyn społecznie użyteczny

Najstarszy wydział naszej huty, który wraz z nią obchodzić będzie wkrótce swe dwudziestelecie, nie pozostaje w tyle za produkcyjnymi jednostkami kombinatu. Załoga W-16 wykonuje niezwykle swe zobowiązania — dowód poparcia programu wyborczego Frontu Jedności Narodu.

W ubiegłą sobotę remontowcy z W-16 zakończyli swój czyn wyborczy. Czerdziestu pracowników wydziału wykonało szereg robót remontowych w Ośrodku Wypoczynkowym HIL w Niepołomicach. Remontowcy przepracowali łącznie ponad 240 roboczogodzin. Wykonali szereg robót stolarskich, ślusarskich, malarskich i betonarskich.

Trzeba powiedzieć otwarcie, że zima i... nie tylko ona, obeszła się niezbyt litościwie z naszym ośrodkiem. W rezultacie należało wymienić i uzupełnić niemal 100 m b. listew drewnianych w ławkach, wykonać nowe schodki do domków i umywalni, uzupełnić bramki, zamki, bariery, wymienić podłogi. Roboty

betonarskie, to wykopy i 66 fundamentów (ponad 4 m sześciu, betonu) pod ławkami. Może te, raz nie będą one wedrować poza teren. W okresie tegorocznej zimy i wiosny, ławki te podobno miały... nogi.

Wg wycenienia norm, remontowcy wykonali roboty określone w cenniku na 319 rob-godz. Pracowali więc w tempie akordowym — 130 proc. normy. Czyn wyborczy obejmował prace przy robotach społecznie użytecznych łączną ilość 500 roboczogodzin. Wartość jego jest jednak większa, bo pracownicy wysoko przekraczali normy.

Inicjator — kolektyw wydziału W-16 potrafił dobrze zorganizować wyjazd pracowników, dowóz materiałów i... wspólny posiłek, dostarczony przez stołówkę Stalowni Martenowskiej.

Mimo że roboty założone w czynnie zostały wykonane, jego uczestnicy twierdzą, że pełną jego realizację zakończy dopiero przy urnach wyborczych, gdy 1 czerwca oddadzą głosy na liście kandydatów FJN. (St. Sl)

## Dzień młodego wyborcy

(Dokończenie ze str. 3)

Są jednak drobne, ale przeszkadzające sprawy. Kolo nich nie można przechodzić obojętnie. Wiele jest jeszcze niedomagań — stwierdził na jednym ze spotkań tow. Grabczyński, które wynikają z niegospodarności odpowiedzialnych za nie ludzi. Wspomniemy o jednym takim przykładzie, podejmowanym na spotkaniach — nowohucki zalew i budowany park kultury między Krakowem i Nową Hutą. W jednym przypadku, mowa o zalewie, wybudowane w czynie społecznym baseny i urządzenia rekreacyjne są nienajlepiej prowadzone przez swego nowego gospodarza, MOSTiW. Natomiast park — wymaga tylko kiosku, placu zabaw dla dzieci, a uporządkowane i zagospodarowane w czynie społecznym tereny rekreacyjne mogłyby być nieco wcześniej wykorzystane.

Padają na tych spotkaniach wnioski i postulaty, które świadczą o odpowiedzialności młodzieży. Nie żąda się dodatkowych wielkich nakładów, młodzi w swych wypowiedziach oferują również i swą pomoc w postaci czynów.

Spotkania z wyborcami, poznanie ich potrzeb, to bardzo ważne dla przyszłych radnych zaznajomienie się z problemami, które czasem drobne, mogłyby umknąć uwadze przyszłych władz. Stanowią one — jak mówił na spotkaniu z mieszkańcami DMH wiceprzewodniczący ZW ZMS Stanisław Marcinkowski — uniwersytet radnego. Tak to aktywny udział w spotkaniach jest wypełnianiem przez obywateli społecznego obowiązku. (now)

## Uznanie dla inwalidów

W Spółdzielni Inwalidów „Ochrona Mienia” — w jej oddziale terenowym w Nowej Hucie pracuje ok. 400 osób, w olbrzymiej większości inwalidów. Praca to ciężka i niewdzięczna, wypełniają ją jednak sumiennie i z dużą odpowiedzialnością. I nie tylko praca zawodowa zasługuje na uwagę. Pracownicy Spółdzielni ze zrozumieniem przyjęli inicjatywę Rady Oddziałowej o składanie datków na cele społeczne. Wynikiem tej zbiórki jest przekazanie na budowę Domu Spokojnej Starości 1500 zł oraz na budowę Centrum Zdrowia Dziecka — 1415 zł. Za akcję tę — serdeczne słowa uznania! (dr)

## Istotne problemy II plenum KC

# Na przykładzie Wydziału Wlewnic

Intensyfikacja inwestycji i produkcji, lepsze wykorzystanie już istniejących mocy produkcyjnych, lepsze gospodarowanie jest nakazem wynikającym z obrad II plenum KC partii. W okresie ogromnego ożywienia w tygodniach kampanii wyborczej do Sejmu i rad narodowych, w czasie przygotowań do obchodów dwudziestopięcioletnia PRL, obchodów dwudziestolecia Nowej Huty wreszcie, sprawy te nabierają jeszcze większego znaczenia. Jako kontynuacja i pomnożenie wyników osiągniętych od wyzwolenia i jako droga do uzyskiwania nowych wartości, których konto zostaje otwarte wraz z rozpoczęciem drugiego ćwierćwiecza budowy nowego ustroju i rozwoju gospodarki opartej w naszym kraju na socjalistycznych zasadach.

Stąd aktualnie przygotowujemy w naszej hucie nowy plan pięcioletni zawierający będzie pozycje stanowiące odpowiedniki uchwał II plenum. Wielu z nich można dać wspólny tytuł wykorzystanie rezerw produkcyjnych. Za szeroki to problem, gdyby ktoś chciał zająć się nim odrazu w aspekcie całej huty. Sięgnąć więc wypada do jednego przykładu, do jednego wydziału. Może rzadziej pisze się o Wydziale Wlewnic, choć leży on niemal u boku Stalowni Martenowskiej i obu stalowniom huty służy. Ale bez osprzętu stalowniczego te wielkie dwa wydziały nie mogłyby żyć normalnie. Dlatego zajrzyjmy dziś do ciągle jeszcze eleganckiej hali Wydziału Wlewnic, do przyjemnego biurowca z zieleńcem i chłodną fontanną pośrodku przestrzeni między halą produkcyjną i administracją.

## PRZEZ USPRAWNIAENIA TECHNICZNO-ORGANIZACYJNE

Sięgamy do perspektyw, o których aktualnie myśli się w Wydziale Wlewnic przy przygotowaniu nowego planu 5-letniego. W tym wydziale założenia projektowe przewidywały osiągnięcie produkcji na 1 m kw. — 9,5 tony osprzętu stalowniczego. Tymczasem w roku przyszłym będzie ona wynosiła 11,5 t/m kw., skoro w ub. r. wyniosła już 11 t/m kw., co dało 115,8 proc. w stosunku do założeń projektowych. Wydział Wlewnic osiągnął to dzięki usprawnieniom technicznym i organizacyjnym, m. in. dzięki wynalazkowi inż. S. Stramy i inż. Z. Gawlikowskiego, dotyczącym wprowadzenia nowej technologii produkcji osprzętu stalowniczego. Także przy pomocy innych usprawnień racjonalizatorskich.

Ten przykład świadczy, iż lepsze wykorzystanie istniejących w wydziale mocy produkcyjnych zostało osiągnięte nie tylko przewidywanymi z góry sposobami, lecz również przy inicjatywie załogi, jej racjonalizatorów i twórców pomysłów, mających już rangę wynalazku. Usprawnienia natury technicznej przyniosły jeszcze drugą korzyść, mianowicie zmniejszenie wydatków (m. in. w P-51 jest jeszcze praca ręczna również), przy zwiększeniu wydajności pracy w stosunku do projektowej, przy czym projektodawcy zakładali wyższe zatrudnienie, niż jest aktualnie w tym wydziale, co dla jaś-

niejszego obrazu dodać trzeba. Obliczając wydajność pracy w oparciu o stan aktualnego zatrudnienia i porównując z I kwartałem ub. r. w analogicznym okresie w br. wzrosła ona o 5,6 proc. Bazując nadal na usprawnieniach techniczno-organizacyjnych, dla dalszego wykorzystania rezerw produkcyjnych w nich mających źródło, doprowadzić można do dalszego zwiększenia mocy produkcyjnej w r. 1972, do wykorzystania maksymalnych możliwości produkcyjnych, drzewnie-grami w istniejących urządzeniach. Równoległe przywierzenia i planowana wstępnie jest 6-procentowa dalsza zwwyżka wydajności pracy już w roku przyszłym.

## MOŻE SIĘ OPLACIĆ

Natomiast po r. 1972 do 1975 widzi się w tym wydziale dalsze możliwości zwiększenia mocy produkcyjnych przez doinwestowanie wydziału, tj. przez przebudowę oddziału przygotowania masy formierskiej. Jakie uzasadnienie ma taki wniosek?

Wydział Wlewnic produkuje nie tylko na potrzeby dwóch Stalowni HIL, ale także dla innych hut, m. in. Huty Warszawa i kilku hut śląskich. Ponadto produkuje na eksport, na razie dla Bułgarii, a jak slychać, otwierają się w roku przyszłym perspektywy także w innych krajach. Wydział wykazuje aktualnie rentowność (17,5 proc.) wyższą od szeregu innych wydziałów. Gdyby moc produkcyjna wydziału, po całkowitym wykorzystaniu wszystkich rezerw, nie zwiększyła się, musi on zaspokoić w pierwszym rzędzie potrzeby rozrastającego się nowohuckiego kombinatu, bo bliższa kosztu ciału itd. Tym samym P-51 nie mógłby utrzymać swojej produkcji towarowej. Czy więc takie inwestycje nie będą jak najbardziej opłacalne?

## O CZYM JESZCZE POMYŚLEĆ WARTO

Inną drogą wykorzystania rezerw jest uzyskanie lepszego wskaźnika zmianowości. W Wydziale wynosi on 2,76 proc. na możliwe 3 proc., wobec czego uznaje się tam, iż tym sposobem już nie można zwiększyć wykorzystania rezerw, uważając wymienioną górną granicę raczej za nieuchwytną praktycznie. Być może, iż w ogólnej debacie nad projektem nowego planu pięcioletniego w hucie przyjdzie jeszcze to zdanie zmienić, ale poczekajmy na inne wydziały, porównania uczą.

Mówiąc o wykorzystaniu rezerw nie należy pomijać sprawy wiecznej aktualnej i ważnej — poprawy jakości produkcji. Wskaźnik zużycia wlewnic (w obu Stalowniach łącznie) wynosi circa 25 kg na 1 tonę stali. W założeniach do planu pięcioletniego Odlewnia Wlewnic przyjmuje obniżenie tego wskaźnika do 24,5 kg. Poprawa ta ma nastąpić dzięki wspólnym wysiłkom — produkcyjnym Wydz. Wlewnic i w procesie eksploatacyjnym obu Stalowni.

Kierunki wyznaczone przez II plenum KC wchodzi w krąg bezpośredniego planowania w wydziałach huty. Powiedziałabym, iż są to pierwsze przymarki, których próba stanowią także rozważania z Wydziału Wlewnic, z pewnością jeszcze niekompletne i nie przedyskutowane wszechstronnie także poza samym wydziałem. Rozważania trwają. Albowiem nowy pięcioletni plan musi być mocno oparty o uchwałę II plenum, która również wykorzystanie jak najlepszych istniejących mocy produkcyjnych i zrealizowanych inwestycji nakazuje bardzo wyraźnie. (ik)

## Porady praktyczne

W momentach kiedy mamy mało czasu na przyrządzenie obiadu, najchętniej sięgamy po gotowy, kupiony w sklepie makaron. Sporządzenie potraw na bazie kupnego makaronu może faktycznie nastąpić błyskawicznie a przy tym dania takie są bardzo pożywne. To prawda, że makaron należy do produktów tłuczonych, ale nie musimy go spożywać codziennie — podany raz na jakiś czas może urozmaicić nam codzienny jadłospis. A zatem prosimy wypróbować dwa naprawdę doskonałe przepisy. — Makaron z pieczarkami, tartym serem i winem — Składniki (na cztery osoby): 25 dkg makaronu, 25 dkg pieczarek, 15 dkg tartego żółtego sera, 8 dkg masła lub margaryny, 2 szklarki wytrawnego czerwonego wina. Wykonanie: Umyte pieczarki gotujemy w wodzie przez 5 minut, następnie osuszamy i kładziemy na plasterki. W wysmarowanym ogniotrwałym naczyniu układamy warstwami: połowę ugotowanego lekko oprószonego pieczarem makaronu, pieczarki, połowę żółtego sera, na który kładziemy kawałeczki masła — kładziemy resztę makaronu, posypujemy go resztą tartego żółtego sera — na wierzch kładziemy kawałeczki masła. Potrawę zalewamy winem i wstawiamy do gotowania piekarnika na około 20 minut. Spożywamy bez żadnych dodatków. Makaron z czosnkiem, boczkiem i jajkami. — W dużej patelni podgrzewamy 4 łyżki stolowego oleju sojowego, do którego wrzucamy posiekany ząbek czosnku i 8 dkg drobno pokrajanego boczku. Po zrumienieniu się wrzucamy do patelni ugotowany, wymieszany z czterema jajami makaron rurki (25 dkg). Dodajemy sól, pieprz. Potrawę delikatnie mieszamy aby jajka równomiernie wymieszały się z rurkami. Prosto z patelni podajemy na stół.



Styl „militarny” w modzie, został całkowicie zaakceptowany, zwłaszcza przez młodzież. Powszechnie przyjęły się takie uzupełnienia fasonów jak: paski, patki, epolety i dużo ozdóbnych guzików zarówno w ubiorach kobiecych jak i męskich. Trzeba jednak pamiętać, że takie dodatki dobrze wyglądają tylko na osobach szczupłych o zgrabnej figurze — a więc aby ładnie wyglądać, należy samokrytycznie spojrzeć na własną postać. Nasz dzisiejszy letni komplet właśnie w stylu militarnym z białej piki polecamy dla osób zarówno bardzo młodych, jak i nieco starszych — bez względu na sylwetkę i kształty ciała.

## Z pracy hutniczej organizacji ZBoWiD-owskiej

# „Za wolność waszą i naszą”

i wielkopolskiego. I jest już zasada, że każda z tych grup ma chociaż jeden „swoją dzień” w roku w hutniczym klubie ZBoWiD.

Przed tygodniem dzień ten, a właściwie wieczór poświęcony był 25 rocznicy bitwy o Monte Cassino. Wielkiego, największego w całej kampanii włoskiej zwycięstwa Polaków nad przeważającymi siłami wroga. I chyba nieważne dzisiaj jest to, iż dowództwo brytyjskie starało się pomniejszyć rolę Polaków w tej batalii, której wyniki otworzyły aliancom drogę na Rzym. Dla nas ważne jest to, że tam walczyli z ogromnym bohaterstwem Po-

nej bitwy odbyła się wielka uroczystość przy grobach poległych na ziemi włoskiej żołnierzy. Nasz ZBoWiD reprezentowany był przez mgr Mieczysława Heroda, uczestnika bitwy o Monte Cassino. Jego relacji z tej wzruszającej uroczystości wysłuchaliśmy na wspomnianym wieczorze. Wspomnieniami z lat wojny dzielili się również inni członkowie ZBoWiD. Część artystyczna, przygotowana przez zespoły ZDK uzupełniła tę miłą, podniosłą, chociaż i bolesną uroczystość.

Frekwencja dopisała, jak zwykle przy okazji podobnych uroczystości w klubie ZBoWiD. Przyszli tu nie tylko członkowie tej organizacji, ale także ich żony i dzieci. A chyba najbardziej wzruszającym momentem było przekazanie przez mgr Heroda na ręce prezesa Oddziału ZBoWiD — tow. A. Dałkowskiego — urny z ziemią pobraną na polu bitwy o Monte Cassino. Wzbogaciło się nasze muzeum pamiątek, które zawsze przypominać będą nam trud polskiego żołnierza na wszystkich frontach II wojny światowej.

I na koniec mała informacja: w muzeum ZBoWiD przygotowano już urny na ziemię z innych pól bitewnych: spod Narviku, Tobruku, Falaise i Bredy. Już w tym roku urny te powinny zapelnąć się ziemią przysięgniętą krwią żołnierzy polskich. Stąd obok tych, jakie przywieziono spod Lenino i Kolczegu, spod Studzianek i z Berlina... (DR)



Na zdjęciach: przekazanie urny z ziemią spod Monte Cassino oraz fragment części artystycznej — piosenki żołnierskie w wykonaniu sióstr Joli i Remy Deniec. Fot. J. POBLECKI

POGODA

Po kilku dniach chłodnych wróciła znowu ciepła i słoneczna pogoda...

PROMYK

„Biała niedziela” w Klimontowie

W niedzielę, dnia 25 maja br. zorganizowano wyjazd ekipy lekarskiej do podopiecznej gromady Klimontów...

Do pracy w czynie społecznym włożyli w to lekarze z naszego Zakładu Lecznico-Zapobiegawczego...

APEL DZBM

W związku z wiosennymi pracami porządkowymi, prowadzonymi zarówno przez zainteresowane przedsiębiorstwa...

Do mieszkańców Nowej Huty! Rok 1969 jest dla naszej dzielnicy rokiem jubileuszowym. Pożyjemy w nim XXV-lecie PRL...

Nowa Huta, to nie tylko domy mieszkalne, ale także szkoły, ce, parki, place zabaw, podwórka, które służą nam wszystkim...

Prosimy rodziców, wszystkich dorosłych, a także kornieży osiedlowe, aby 20-ty rok swego istnienia powitała Nowa Huta...

JAK BĘDIEMY PŁACIĆ ZA PRĄD I GAZ?

Rejon Energetyczny Nowa Huta uwzględniając wnioski i życzenia odbiorców energii elektrycznej z terenu dzielnicy...

W trosce o umożliwienie regulowania należności za zużycia w miesiącach wakacyjnych energii elektrycznej i gaz inkasanci przyjmować będą w czerwcu...

W ciągu ostatnich 4 lat dzielnica otrzymała dwie nowe placówki służby zdrowia: przychodnię rejonową w Bieńczycach Nowych i Branicach.

Więcej placówek służby zdrowia, lepsza opieka

Szeroki zakres działalności ma Rada Zakładowa Przedsiębiorstwa Budownictwa Miejskiego Nowa Huta...

Z pracy Rady Zakładowej PBM

W trosce o człowieka

Szeroki zakres działalności ma Rada Zakładowa Przedsiębiorstwa Budownictwa Miejskiego Nowa Huta...

Członkowie Rady Zakładowej zajmowali się zarówno sprawami produkcyjnymi, jak i współzawodnictwem...

Jedną z komisji problemowych rady jest komisja współzawodnictwa. Dokonuje ona dwa razy w roku oceny...

Warto podkreślić, że załoga PBM-u utrzymuje się w czołowie Krakowskiego Zjednoczenia Budownictwa i w Ministerstwie Budownictwa...

Obecnie w PBM-ie 15 Brygad posiada tytuły Brygady Pracy Socjalistycznej...

Praca komisji kulturalno-

kresie opieki zdrowotnej tak mieszkańców dzielnicy, jak i pracowników kombinatu należy uruchomienie oddziału chorób zawodowych przy Obwodowej Przychodni Przemysłowej HiL...

poradnia dermatologiczna, reumatyczna i kardiologiczna, endokrynologiczna, alergiczna i inne.

Nowe poradnie, możliwość rejestracji telefonicznej, zmiany organizacyjne w zakresie skrócenia terminów oczekiwania na wyniki badań...

Do niewątpliwych osiągnięć w lecnicztwie otwartym należy rozwój pielęgniarstwa środowiskowego. Poważny wzrost liczby pielęgniarek...

W okresie minionej kadencji DRN zaznaczył się również poważny rozwój przemysłowej służby zdrowia. Obwodowa Przychodnia Przemysłowa HiL rozwinęła swą działalność profilaktyczną...

oświatowej koncentrowała się przede wszystkim w hotelach robotniczych i w bibliotece. Prowadzono ją w dwóch zasadniczych kierunkach: wychowawczo - oświatowym i rozrywkowym.

Przed wakacjami

Szczególnie dużo troski o wypoczynek i rozrywkę dzieci swoich pracowników wykazuje Huta im. Lenina...

Wśród innych przedsiębiorstw wymienić można m.in. „Mostostal” organizujący kolonie w Tyłmanowej (pow. Nowy Targ)...

Kolonie dla ponad 100 dzieci, w miejscowości Zagórzany (pow. Gorlice) planuje Dzielnicowy Zarząd TPD w Nowej Hucie.

Również Spółdzielnia Mieszkańcowa „Hutnik” przewiduje w bieżącym sezonie letnim urządzenie kolonii w Świdniku, powiecie limanowskim.

Blisko 2 tysiące młodzieży

spędzi wakacje na obozach i koloniach letnich, organizowanych przez Komendę Hufca ZHP. Planuje się również w województwie krakowskim, jak i szczyńskim...

Jak co roku Wydział Oświaty Prezydium DRN planuje zorganizowanie kilku kolonii letnich. Około 270 dzieci spędzi wakacje w Krzeszowie, koło Kamiennej Góry...

Łącznie zorganizowanych tu zostanie 5 turnusów. Ponadto przewidzianych jest 18 obozów wędrownych dla 360 osób.

Ogólnie należy stwierdzić, iż akcja kolonijna objmie się w bieżącym roku jeszcze więcej dzieci i młodzieży z Nowej Huty...

A wakacje szybko się zbliżają...

CO W TYGODNIU?

KINA

SWIT do 31 bm. „Zoltan Karpathy” produkcji węgierskiej. dozw. od lat 14, od 1 do 3 czerwca br. „Na szlaku wojennych przygód” produkcji czeskiej...

SWIATOWID do 31 bm. „Dzień za dniem bez nadziei” produkcji włoskiej, dozw. od lat 16, od 1 do 4 czerwca br. godz. 15, 17 i 19 „Kapryśne lato” produkcji czeskiej...

SWIATOWID Mała Sala do 31 bm. „Tabliczka marzenia” produkcji polskiej, dozw. od lat 14, od 1 do 4 czerwca, godz. 15 i 18.15 „Hrabina Cosel” prod. polskiej...

SWIATOWID do 31 bm. „Nocne sam na sam” produkcji czeskiej dozw. od lat 16, od 1 do 6 czerwca br. godz. 15.45, 18.00 i 20.15 „Siedem razy kobieta” produkcji włoskiej...

UWAGA, MALI KINOMANI! Wojewódzki Zarząd Kin urządzi 1 czerwca — w Dniu Międzynarodowego Dnia Dziecka w kinie „Swit” w Nowej Hucie...

Teatr Ludowy 31 bm. godz. 19 „Filip z prawdą w oczach”, 1. VI. godz. 19.15 „Słuby panienskie”, 2. VI. teatr nieczynny...

OGNIKO DZIECIĘCE 3. VI. godz. 18-ogłoszenie wyników konkursu literackiego pt. „Bohater młodzieży”...

PROGRAM TV od 31. V. do 6. VI. SOBOTA 9-15 „Gdzie jest generał” — film pol. 10.55 Nauka o człowieku (kl. VIII)...

NIEDZIELA 8.05 Dziennik. 8.15 „Warszawska Syrena” — film pol. 9.35 Dziennik. 11.50 Program dnia i kronika...

OGŁOSZENIA DROBNE Adam Nawara zatrudniony w DP, zgubił legitymację związku. Kolbergiem po kraju. 12.55 Lu-

Ludzie 20-lecia

Kazimierz Trębacz



Wiceprzewodniczący Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej, kandydat na radnego do DRN...

— Gdzie rozpoczęliście pracę w Nowej Hucie?

— Był to mój 1950 roku. Pracowałem w SPB, na byłym osiedlu A-O w magazynie materiałów budowlanych...

— Wiemy, że przez dłuższy czas byliście sekretarzem KZ PZPR w PBM-ie. Co możecie powiedzieć o tym okresie?

— Funkcję tę pełniłem przez 10 lat. W pierwszym okresie zajmowaliśmy się głównie uprządkowaniem przedsiębiorstwa pod względem organizacyjnym i ekonomicznym...

— Jakimi sprawami szczególnie interesujecie się, jako wiceprzewodniczący Prezydium DRN?

— W Prezydium pracuję od stycznia 1966 r. Budownictwo, architektura, gospodarka komunalna, sprawy lokalowe oraz akcja czynów społecznych...

— W osiedlach miejskich dużym osiągnięciem było ułożenie asfaltu wzdłuż alei Lenina...

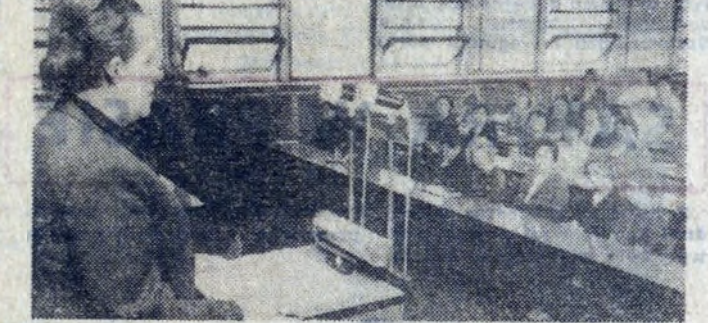
letniego (oba łącznie z chodnikami), remont placu Centralnego. Przystąpiono do kompleksowych remontów chodników i drózek wewnątrz osiedli...

— Dużo osiągnięcia mamy w zakresie rozwoju akcji czynów społecznych. To zagadnienie trudno streścić w kilku zdaniach...

— W tym roku zagospodarujemy jar w Krzeszawicach, oraz teren przed Blokiem Szwedzkim. Otwarte zostaną nowe świetlice w Centrum A i Branicach...

Kazimierz Trębacz ma duże zasługi zarówno w pracy zawodowej, jak i politycznej i społecznej. Działalność w ZMP od 1932 r. jest członkiem partii...

Rozmawiała: B. Godlewska



W pięknej sali konferencyjnej DRN Nowa Huta odbyło się spotkanie aktywki Ligi Kobiet z województwa krakowskiego...

JEDNYM ZDANIEM

W najbliższym czasie najmłodszy mieszkańcy Nowej Huty otrzymają dwa nowe obiekty zabawowe: ogródek jordanowski w os. Kalinowym i świetlicę młodzieżową w os. Ogródowym.

Wstępne propozycje, ustalone w zakresie planu bud-

dzie i zdarzenia. 13.10 Dla dzieci 13.40 PKF. 13.55 Przemiany. 14.30 Szlakami zabytków. 14.50 Estrada literacka. 15.30 Powrót do hal. 16.00 Pejzaże. 16.35 W Starym Kinie. 17.45 Dziennik. 17.50 Koncert światowej sławy artystów zorg. przez UNICEF...

PONIEDZIAŁEK 15.35 Politechnika. 16.35 Dziennik TV. 16.45 Zwierzyniec. 17.30 Echa stadionu. 17.30 Kronika. 18.15 Kino krótkich filmów. 18.45 Eureka. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik TV. 20.10 Teatr Telewizji: Tadeusz Breza „Urząd”.

WTOREK 10.00 Program dla szkół (kl. IV). 10.55 Program dla szkół (kl. V-VI). 11.25 Film fab. 12.45 Przystosowanie rolnicze. 15.25 Politechnika TV. 16.30 Dziennik TV. 16.40 Sprawozdanie z międzynarodowych zawodów hippicznych. 18.00 Na merskich szlakach. 18.35 Kronika. 18.55 Rozmowy o książkach. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik TV. 20.10 Telewizyjny Ekran Młodych.

ŚRODA 9.55 Fizyka (kl. VIII). 10.25 „Pieśń triumfująca miłości” — film z cyklu „Opowieści niezwykłe”. 11.55 Dla szkół (kl. VIII). 15.00 Matematyka w szkole. 15.30 Politechnika TV. 16.35 Dziennik TV. 16.45 Klub pod Smokiem. 17.20 Magazyn ITP. 17.30 Fabryczne menu. 17.55 Kronika. 18.10 Koncert. 18.45 Wszelchnia TV. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik TV. 20.00 Festiwal piosenki radzieckiej. 20.45 PKF. 21.40 Swiatowid. 22.10 Dziennik TV. 22.25 Program filmowy. 22.55 Kronika Mistrzostw Europy w boksie.

CZWARTEK 8.30 „Oklahoma Kid” film fab. prod. USA. 9.45 „Prokurator Alicja Horn” archiwalny film prod. polskiej. 11.00 Program filmowy. 11.40 Dziennik TV. 12.00 Sprawozdanie z meczu piłki nożnej. 12.50 Gra polska kapela. 13.25 Mistrzostwa Europy w boksie. 14.50 Trójmiejski harcerski. 15.35 Kronika. 16.10 „My — 69”. 17.15 Głędka piosenki. 17.55 Rep. filmowy. 18.30 „Dean Martin przedstawia”. 19.30 Dobranoc. 19.30 Dziennik TV. 20.05 Pr. filmowy. 21.00 Koncert laureatów konkursu piosenki. 21.40 „Miłość i kłopoty” film.

PIĄTEK 10.35 „Miłość i kłopoty” film prod. włoskiej. 12.00 Mistrzostwa Europy w boksie. 15.25 Politechnika TV. 16.30 Dziennik TV. 16.40 Zrecenzje. 16.55 Pan Półka i Spółka. 17.15 Kronika. 17.30 Nie tylko dla pań. 17.50 Kluczyk do M-3. 18.20 Film z serii: „Don Kichot”. 18.45 Magazyn medyczny. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik TV. 20.10 „Upadek Aleksandra Wielkiego” — film fab. prod. bułg. 21.35 Dziennik TV. 21.55 Seks i wychowanie. 22.15 Mistrzostwa Europy w boksie.

OGŁOSZENIA DROBNE Adam Nawara zatrudniony w DP, zgubił legitymację związku. Kolbergiem po kraju. 12.55 Lu-

# Nowa Huta przed wyborami



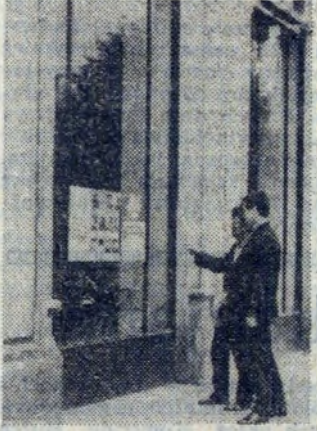
Na os. Kolorowym zwraca uwagę pomysłowa dekoracja oraz basło: „Oddajemy głos na listę kandydatów FJN”.



Przy Alei Róż centralny akcent stanowi portret czołowego kandydata ziemi krakowskiej do Sejmu — premiera Józefa Cyraniewicza.



Z każdym dnem bliżej do wyborów. Dziś już tylko jeden dzień dzieli nas od tego ważnego w życiu narodu momentu.



W witrynie sklepowej — plakat z portretami kandydatów.

U wejścia do huty umieszczony został — na białym - czerwonym tle — krótki, ale wymowny napis.

## Kącik filatelistyczny

### Polskie zabytki

Poczta Polska wprowadziła do obiegu nową serię znaczków o tematyce związanej z rozwojem turystyki w Polsce. Seria składa się z ośmiu wartości, wskazywanych przy wieszakach.

widok ogólny Torunia, panoramę Kłodzka, miasto Sulejów i okolice oraz fragment rynku Kazimierza Dolnego.



Poszczególne wartości przedstawiają: szlak turystyczny Świętokrzyskiego Parku Narodowego, fragment odrestaurowanego średniowiecznego zamku w Niedzicy nad Dunajcem, latarnie morską w Kołobrzegu, na której umieszczony jest pamiątkowy napis „Bohaterom poległym w walce z najazdem hitlerowskim”, zamek Książat Szczecińskich i fragment portu,

## SATYRA W PRASIE

Z roku na rok coraz więcej krajów afrykańskich usamodzielnia się, występuje jawnie przeciwko imperialistycznym wpływom w tej części świata.



Afryka wybiera własną drogę.

„Prawda”

Oświetlona szatę przybrała przed wyborami nasza dzielnica. Dekoracje są barwne i bardzo pomysłowe. Panuje nastrój radości. Wszędzie powiewają flagi państwowe i miejskie. Wybijają się akcenty czerwieni, wiosennej zieleni, bieli. Pięknie przybrały także też kombinaty. W wielu wydziałach huty wywieszono portrety naszych przywódców i hasła o aktualnej treści. Ocena propagandy przedwyborczej jest wysoka.

Tekst i zdjęcia: J. BROZEK i J. FONFERKO

## KSIĄŻKI

„Moje pierwsze kroki” — Pamiętniki wybrane w eliminacjach konkursu ogłoszonego w 1966 r. ku przez ZMW i „Głosnik” „Zarzewie”. Z nadesłanych 169 prac wybrano 34. Autorzy pamiętników, to pierwsze powojenne pokolenie rolników. Powieściopisarstwo napisał B. Gołębiowski. PIW, cena 20 zł.

Prokopiusz z Cezarei — „Historia sekretna” — Utwór historyczny bizantyjskiego z VI wieku. Jest to paszkwil na króla Justyniana I Teodora, ówczesnej bizantyjskiej pary cesarskiej. Stanisław Strumph-Wojtkiewicz — „Gra wojenna” — Autor, w ciekawy zbeletrowany sposób przedstawia ruch oporu we Francji w czasie ostatniej wojny. Książka zawiera dokumentalne zdjęcia oraz przypisy z prawdziwymi nazwiskami więźniów bohaterów. PIW, cena 30 zł.

Walentin Katalajew — „Trawa zapomnienia” — Wspomnienia o takich wielkich pisarzach jak: Majakowski, Bunin, Babel, Błok i inni. PIW, cena 15 zł.

Ueda Akinari — „Po deszczu przy księżycu” — Opowieści wybitnego japońskiego prozaika żyjącego w XVIII wieku. Autor ukazuje społeczno-polityczną problematykę ówczesnej Japonii. Pozycja jest bardzo ładnie wydana, uzupełniona japońskimi ilustracjami. Przekład z japońskiego i przypisy W. Kotłowski. Ossolineum, cena 45 zł.

Kazimierz Pionki — „W szeregach służby zdrowia 2 AWP” — Wspomnienia lekarza, który w październiku 1944 roku powołany do wojska służył w 2 armii i walczył w jej szeregach na froncie. Zawiera ciekawe zdjęcia. MON, cena 18 zł.

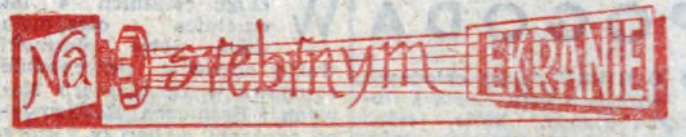
Jerzy Krzyżoń — „Panna radosna” — Dwa opowiadania. Tematem ich są przeżycia polskich żołnierzy walczących na terenach Zachodniej Europy. P.W., cena 19 zł.

## KOLONIE DLA DZIECI CZŁONKÓW SP. „HUTNIK”

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik” organizuje kolonie letnie dla dzieci swych członków — w Świdniku koło Limanowej. Zgłoszenia przyjmuje dział społeczny Spółdzielni w os. XX-lecia PRL 14 w godz. od 13 do 15.30.

## ZAWODY W WĘDKARSTWIE RZUTOWYM

W ramach obchodów 20-lecia Nowej Huty, 8 czerwca br. na boisku KS Wanda w Nowej Hucie odbędzie się o godz. 8.30 atrakcyjne Międzynarodowe Zawody w Wędkarstwie Rzutowym. Zachęcamy do wzięcia w nich udziału wszystkich wędkarzy oraz sympatyków tego miłego hobby.



„SIEDEM RAZY KOBIETA” REŻYSERIA: VITTORIO DE SICA PRODUKCJA: AMERYKANSKO-FRANCUSKA KINO: „SWIATOWID”, 1-6 BM.

Film „Siedem razy kobieta” jest recitalem popularnej gwiazdy Hollywoodu, „kameleonem na spódnicy” — Shirley MacLaine. Billy Wilder, twórca kilku komedii satyrycznych z jej udziałem, powiedział:

„Znam aktorki, które potrafią być śmieszne albo niepokojące, albo smutne, ale znam tylko jedną, która potrafi być śmieszna, niepokojąca i smutna jednocześnie: to Shirley MacLaine”.

„Siedem razy kobieta” jest dziełem włoskiego tandemu — scenarzysty Cesare Zavattiniego i reżysera Vittorio de Sici, który o realizacji tego filmu myślał podobno od dziecięcych lat. Jest to siedem satyrycznych portretów różnych wcieleni współczesnych przedstawicieli kobiet, w ich europejskim wydaniu. Akcja toczy się w Paryżu; wszystkie zdjęcia plenerowe zostały zrealizowane w autentycznej scenarii stolicy Francji. Ekipa De Sici przenosiła się kolejno z Pól Marsowych u stóp wieży Eiffa pod gmach słynnej Opery Paryskiej, ze starego mostu Bir Hakeim na malutki lewobrzeżny plac Furstenberg, z Łasku Bulońskiego na Pola Elizejskie, z placu Dullin na Montmartre — nad brzeg Sekwany.

## „POCIĄG W DZIEŃ JUTRZEJSZY”

Pod takim tytułem realizuje swój dramat historyczny radziecki reżyser Wilen Azarov. Akcja toczy się 10 i 11 marca 1918 roku w pociągu na trasie Piotrogród — Moskwa. Tym właśnie pociągiem — w związku z przeniesieniem siedziby rządu Ros. FSRR z Piotrogradu do Moskwy — jechali do nowej stolicy, Lenin, Nadieżda Krupka, Feliks Dzierżyński oraz komisarze ludowi z rodzinami. Film przypomni wydarzenia, które się rozegrały podczas 22-godzinnej podróży, m. in. niedużym zamachem prawicowych eserowców.

## ZAKUPIŁIMY

„Ożywe wiatry” — nowe dzieło wybitnego węgierskiego reżysera Miklósa Jancso. W pierwszych latach po wyzwoleniu grupa młodych z organizacji socjalistycznej wyjeżdża do prowincjonalnego miasteczka, by przekonać o słuszności rewolucji wychowanków miejscowego gimnazjum, prowadzonego przez księżę. Jancso harmonijnie wiąże realizm z własną poetyką wizją wydarzeń i postaci. (dr)



KSIAZKI TE ZNAJdziesz W BIBLIOTECE TECHNICZNEJ OTE HIL BUDYNEK „S” III p. kl. C

Tazbir J. — Historia Kościoła katolickiego w Polsce (1400-1795) UKD : 2

Próba ujęcia dziejów Kościoła w Polsce z laickiego punktu widzenia. Autor ukazuje wpływ Kościoła na różne dziedziny życia kraju.

Jablonski H. — Rewolucja Październikowa, a sprawa niepodległości Polski. UKD : 943.8.

Książka została napisana przez wybitnego historyka i działacza społecznego. Autor przedstawił rolę Wielkiej Rewolucji Październikowej w odzyskaniu niepodległości Polski oraz jej wpływ na kształtowanie się form państwostrojowych Drugiej Rzeczypospolitej i układ stosunków społecznych.

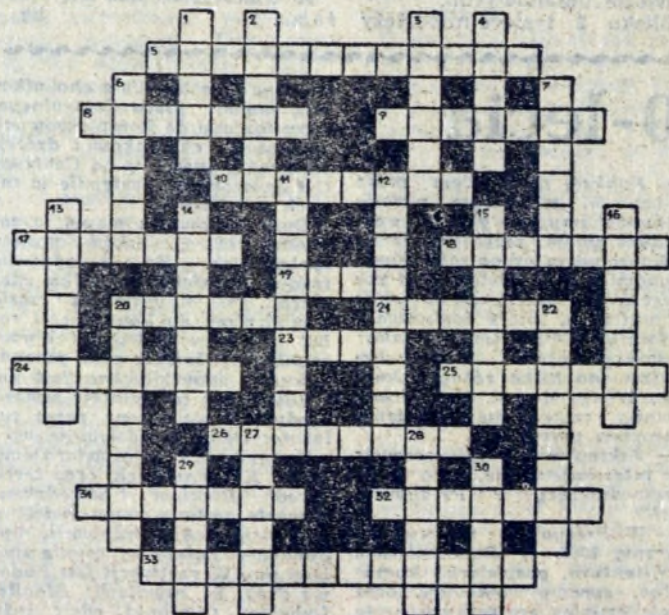
Turlejska M. — Rok przed klęską 1 września 1938 — 1 września 1939. UKD : 943.8.

Książka omawia całokształt zagadnień dotyczących sprawy niepodległości Polski i jej obrony przed agresją hitlerowskiej Trzeciej Rzeszy, na tle ówczesnej sytuacji międzynarodowej, a przede wszystkim sytuacji w Europie. Ukazuje najważniejsze związki między polityką Polski, a polityką Niemiec i Anglii, jak również związki między polityką zagraniczną, a polityką wewnętrzną tych państw.

Wybrała i opracowała: Krystyna Glastoń

## • Rozrywki umysłowe • Rozrywki umysłowe • Rozrywki umysłowe •

### KRZYŻÓWKA



Poziomo: 5. minikonflikt, 8. wiek sędziwy, 9. protoplasta materaca, 10. upominek, przedmiot przypominający coś lub kogoś, 17. koń tatarski, krępy, wytrzymały, 18. afrykański ptak z rodziny bocianów, 19. Chaczaturian, 20. afrykański drapieżnik z rodziny psów, 21. chęć, zapal, 23. święty ptak Egiptu, 24. zbiór roślin zasuszonych, 25. ryba z podrzędu kłaczki drapieżna i żarłoczna, 26. roślinna górską pokryta jak gdyby białym filcem, chroniona, 31. ratownicza łódź okrętowa, 32. półbut sznurowany, 33. rekonwalescent.

22. pewne szczególne podobieństwo rzeczy, sytuacji, cech skądinąd różnych, 27. jest w Rożnowie, Porabce, 28. konary i gałęzie drzewa, 29. dzięki niej statek płynie ze zbiornika położonego niżej do wyższego (i odwrotnie), 30. praktyczne nakrycie głowy dla kobiet, mężczyzn, dzieci.

### ROZWIĄZANIE Z NR 21

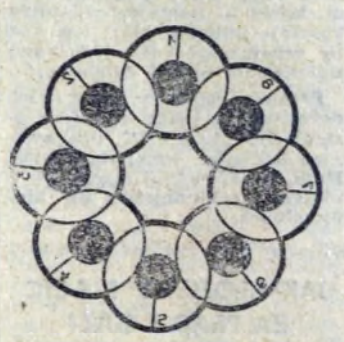
KRZYŻÓWKA Poziomo: 3. tatarak, 8. kwiecień, 9. Czeremis, 11. egzekucja, 12. Brzeg, 14. Samos, 16. polityk, 20. przecena, 21. wierszyk, 23. dziurka, 24. sarna, 26. grot, 27. terrarium, 28. kostucha, 30. klinkier, 32. kłonica.

### LITERÓWKA WSZYSCY DO URN WYBORCZYCH

### BONY KSIĄŻKOWE ZA ROZWIĄZANIE ZADAN Z NR 20 WYLOSOWALI:

1. Józef Słota — Nowa Huta, os. Jagiellońskie 29 m. 20; 2. Grażyna Litwińska — Nowa Huta, os. Centrum C bl. 3 m. 22; 3. Stefania Wiewiorowska — Nowa Huta, os. Centrum C, bl. 9 m. 93; 4. Jul'ian Górszczyk — Kraków, ul. Krzywa 4 m. 6; 5. Aleksander Kuraciński — Nowa Huta, os. Teatralne 2 m. 44. Uwaga: bony wysyłamy pocztą.

### WIRÓWKA



Dookoła czarnych pól wpisać osiem pięcioliterowych wyrazów o podanym znaczeniu. Kierunek wpisywania zegarowy. Początek każdego wyrazu w polu z numerem. 1. pilot, zwycięzca Challenge'u 1934, 2. sztuka bydlę rzeźnego w wieku od 6 do 12 miesięcy, 3. miasto rodzinne Krzysztofa Kolumba, 4. płat mięsa ryby po usunięciu głowy, kręgozłupa i płetw, 5. wyspa z udrowiskiem Międzyzdroje, 6. szybki bieg konia o trzech taktach uderzeń kopyt, 7. przedstawiciel papieża, 8. była powstała przez obrót prostokąta dookoła jednego z boków.

„GŁOS NOWEJ HUTY”. Adres redakcji: Huta im. Lenina. Telefony: bezpośredni — 428-99, przez centralę HIL 401-09 401-20, wewn. 48-11 (red. odpowiedzialny), 55-51 (sekretarz red.). Druk: Drukarnia Prasa w Krakowie, ul. Wielopole 1. A-66